

## Beirut market bomb blast kills seven

BEIRUT (UPI). — Beirut's first fatal bombing since the shaky aftermath of the civil war rocked an outdoor market place yesterday in the downtown Place des Martyres — scene of one of the war's most brutal religious massacres — a police spokesman said.

The blast killed at least seven persons, injured 30 others and chased dozens of early-morning shoppers into panicked flight through narrow streets still bordered by the rubble of the war. Two of the injured were reported in serious condition.

After the bombing, which official Beirut radio said occurred near a movie theatre at the entrance of the vegetable market, Lebanese police and troops of the Syrian-dominated Arab League force that ended the war last November tightened security around the square.

The square is in the heart of Beirut's commercial district several hundred metres from the shell-pocked Holiday Inn in the midst of the city's most severely damaged section.

The vegetable market is a group of makeshift wooden stalls under the rubble of surrounding buildings, separating the Christian and Moslem sectors of Beirut.

Officials also said a "small explosive" had been detonated late Wednesday in a public toilet near the

American University of Beirut, about a kilometre along a coastal thoroughfare from the U.S. embassy. They said it caused no injuries and only "minor damage" to the toilet. They said there was no indication of the motives for the bombing, nor of who might be responsible.

Interior Minister Salah Saiman summoned the commanders of both the Lebanese security forces and the Arab League force to an emergency meeting to "discuss the Place des Martyres bombing," an official source said. He gave no details of the meeting.

Arab League troops, meanwhile, mounted roadblocks and launched a hill country dragnet to run down gunmen who ambushed and killed one Druse leftist and injured a second before dawn yesterday in an area embroiled four days ago in one of the worst sectarian clashes since the civil war, an official Arab force communiqué said.

The statement said that the overwhelmingly Syrian troops would "arrest the culprits and anyone else who harbours them."

Leftist "Voice of Arab Lebanon" radio charged that Christian rightists were behind the attack, which killed Hussein Nasser Eddine and injured a relative, Sharif Nasser Eddine.

## Egypt wants UN to debate Israel steps

CAIRO (Reuters). — Egypt has asked UN Secretary-General Kurt Waldheim to include Israel's latest controversial measures in the administered territories or the agenda of next month's General Assembly session, Foreign Ministry officials said yesterday.

The officials said Egypt's request was conveyed in a message from Foreign Minister Ismail Fahmy to Waldheim. The officials added that Fahmy's message was coupled with an explanatory note detailing Israel's measures in the administered territories and Israel's "obstruction of efforts to realize a Middle East peace."

The Egyptian note referred to Israel's decision to establish three new settlements on the West Bank and to apply Israeli law, public services and other laws on the population there and in the Gaza Strip.

Fahmy yesterday discussed the Israeli measures with 19 Asian ambassadors in Cairo. The Foreign Minister has already held similar talks with ambassadors of member states of the European Common Market and African countries.

Fahmy also discussed the Middle East situation yesterday with the U.S. ambassador to Cairo, Hermann Eilts.

## Syrian armed forces hold manoeuvres

DAMASCUS (Reuters). — Syrian mechanized units backed by infantry, artillery, rocket batteries and aircraft yesterday staged manoeuvres to counter a supposed "enemy" advance from Israel territory.

An army statement said Syrian Defence Minister Mustafa Tlas attended the manoeuvres, the first for several months, but gave no details of where they were held. "Enemy formations" were destroyed and others chased out of Syrian territory, it said.

## Weatherman: Weekend to be 'normally hot'

JERUSALEM POST STAFF. BEIT DAGON. — The weather will be "normal" today and tomorrow, the weatherman has predicted, adding that "at this time of the year 'normal' is still hot."

Today's high temperatures in Jerusalem, Haifa and Tel Aviv will be 30, but in Tiberias it will be 37 and in Eilat 41.

Yesterday, the heat wave began breaking as a mass cool, damp air began moving into Israel from Greece. Temperatures dropped from Wednesday, with yesterday's high in Jerusalem 33, in Tel Aviv 30, in Tiberias 38, and in Eilat 43.

The humidity in Tel Aviv was 63 and in Jerusalem, 53. In Eilat it was down to 16.

Officials at Jerusalem Magen David Adom said last night that there were more emergency calls than usual yesterday, but far fewer than on Wednesday.

Elsewhere, the heat was still on yesterday. The Electric Corporation, for instance, reported a record consumption of 1,782 megawatts this week. This is over 17 per cent more than in August of last year and 11 per cent higher than the peak over-all.

(Continued on page 2, col. 1)

# Begin rebuffs Manescu's attack Clash in Bucharest dinner toasts

By DAVID LANDAU  
Post Diplomatic Correspondent  
BUCHAREST. — After a cold and rather flat start to Premier Begin's visit here, the wide differences between Israel and Rumania on the Middle East question suddenly and unexpectedly flared into the open last night at a state dinner.

"It is my sad duty to inform you, Mr. Prime Minister," said Begin, departing from his prepared text, "that the PLO wants to annihilate the Jewish state. No country would con-

duct negotiations with such an organization."

His host, Rumanian Premier Manescu, had used the occasion of the dinner toasts to urge the PLO's participation at Geneva, total Israeli withdrawal and the creation of a Palestinian state.

He had also expressed "Rumania's concern... at the giving of legal status to, and the establishment of, new Israeli settlements in the West Bank, as well as the extension to the West Bank and Gaza of the Israeli public

services legislation."

Officials in the Israeli party looked grim as the exchange of toasts developed into a sharp confrontation. And when Begin finished his speech, Manescu, it was noted, did not accord it the polite hand-clapping

which is usual on such occasions. The clash began shaping up as soon as Begin read through the English text of Manescu's prepared speech, given to him only minutes before it was to be delivered. "I will have to insert two or three sentences, with your permission, into my speech, to answer some of your points," Begin told his host. The "two or three sentences" extended into a lengthy and impassioned condemnation of the PLO and a justification of Israel's desire for border changes. "I am a Palestinian Jew," Begin declared, citing the San Remo Conference of 1922, to which Rumania was a party, which recognized the historic link "between Palestine and the Jewish people."

Begin had dictated his original speech during the flight from Ben-Gurion Airport in the morning, and submitted it to his Rumanian hosts, at their express request, immediately on arrival here. In it, he studiously avoided disputed issues, dwelling rather on his own previous visits to Rumania, just before World War II, at the head of two groups of Jewish refugees, one of which was saved and the other turned back through the intervention of the British ambassador at Bucharest.

"One thousand nine hundred young Jewish men and women ended up in the gas chambers as a result. I am one of the very few who escaped that death..."

Begin had launched into that same story immediately upon setting foot in Rumania, earlier in the day, recounting it briefly to Mr. and Mrs. Manescu at the foot of the plane gangway as they all stood sheltering under umbrellas.

A drenched but still snappy-looking military band played the two anthems, a solitary Israeli flag dripping limply nearby. A guard of honour presented arms, but Begin was not invited to inspect it. His hosts had explained earlier that this honour, accorded to Golda Meir when she visited here as Prime Minister five years ago, was now reserved only for heads of state.

Observers here note other differences, which have apparently rankled with Begin and his party, between the present visit and that of Mrs. Meir. There are, for instance, no Israeli flags adorning the main streets of the city as there were in May, 1972. A Rumanian official told The Jerusalem Post blandly that meant Begin's visit was evidence of a "more confident relationship."

And, a more substantial slight, Begin's express request to hold a news conference here has been turned down — at least for the present. There was no word whatever of the Begin visit in the local press yesterday morning, but Israeli sources say they have been assured that reports will appear today. A brief coverage was screened on the evening television news.

Another ambivalent and therefore annoying incident: President Ceausescu yesterday received — amid extensive media coverage — a visiting delegation of Egyptian parliamentarians headed by the deputy speaker of the national assembly.

Begin's official programme contains no mention of his own meeting with Ceausescu, but Rumanian officials say this is usual. The meeting is in fact scheduled for this morning. Before last night's public verbal clash, an Israeli source said, Begin hoped for an additional session with the Rumanian president and party boss on Monday morning.

A working session yesterday afternoon between Begin and Premier Manescu was devoted entirely to economic matters, with neither side touching on political issues at all. Israeli sources claimed this had been planned and foreseen, but observers could not help noting that the Israeli Premier came without any economic aides, save for the economic counsellor at the embassy here.

Flanking Manescu were some of the Rumanian government's top economic officials, including Georgio Patrescu Gorgiu, minister for industrial development; the

(Continued on page 2, col. 2)



Prime Minister Begin arrives in Rumania during a downpour of rain and is greeted by Rumanian Prime Minister Manescu (to Begin's left). Mrs. Begin holds bouquet of flowers.

## Begin lays wreaths to Jewish, Rumanian dead

JERUSALEM POST CORRESPONDENT. BUCHAREST. — Prime Minister Menachem Begin's first act in Bucharest was to lay a wreath at the monument to the victims of the 1943 Struma disaster. (The Struma, an "illegal immigrant" ship carrying Rumanian Jews fleeing the Germans, was not allowed through the Bosphorus due to British pressure and sank in the Black Sea off Turkey; all but one of its more than 700 passengers drowned.)

This part of the Prime Minister's itinerary, and his plans to spend Shabbat with the Jewish community here, did not appear in the official programme printed by the Rumanian government. Israeli sources said this was not a slight: the programme only included official events organized by the Prime Minister's official hosts.

From there, Begin proceeded to the Jewish cemetery, where he laid a wreath and took part in a short service at the monument to the victims of the 1943 Struma disaster. (The Struma, an "illegal immigrant" ship carrying Rumanian Jews fleeing the Germans, was not allowed through the Bosphorus due to British pressure and sank in the Black Sea off Turkey; all but one of its more than 700 passengers drowned.)

This part of the Prime Minister's itinerary, and his plans to spend Shabbat with the Jewish community here, did not appear in the official programme printed by the Rumanian government. Israeli sources said this was not a slight: the programme only included official events organized by the Prime Minister's official hosts.

## New pots and pans at guest house

JERUSALEM POST CORRESPONDENT. BUCHAREST. — Local Jewish mashgichim supervised food arrangements at the state banquet tendered for Premier Begin and his party in the official dining hall of the Prime Minister's Building here last night. Among the guests was Chief Rabbi Moshe Rosen.

And at the government guest house, "Lak-2", where the Begins and their aides are staying, the hosts have re-equipped the kitchen with an entire new range of pots and pans to insure the kosher of the meals. These are prepared by chefs from the Jewish community restaurant, especially brought in for the visit.

As soon as the prime minister's party arrived, his Orthodox aide, Yehuda Avner, was escorted into a kitchen and asked by Rumanian officials to inspect what they had done to satisfy requirements of the Jewish religion.

## El Al cuts London flights due to controllers strike

JERUSALEM POST STAFF. BEN-GURION AIRPORT. — El Al yesterday instituted a series of changes in its flights routed via London, due to the four-day warning strike Britain's assistant air traffic controllers have set to start at 1 a.m. today (Israel time).

Although El Al is informing all passengers of the changes, departing passengers and relatives and friends meeting incoming flights are advised to first check exact arrival and departure times.

In Britain about a million would-be passengers face a weekend of camping in airport lobbies if the assistant controllers, whose go-slow had caused long delays at Heathrow earlier in the week, go through with the strike. The 850 assistants, who are demanding payment of a wage-hike agreed on two years ago, have

(Continued on page 2, col. 5)

## 7 policemen remanded

By ARTHUR KEMELMAN  
Jerusalem Post Reporter  
TEL AVIV. — Two more police sergeants were arrested yesterday and seven constables were remanded on suspicion of theft and burglary "on a scope larger" than that first suspected at the start of the internal police investigation at the beginning of the week.

Seven of the 12 men arrested until yesterday have been fired and five suspended. Among those fired is Inspector (Mefakeah) Albert Elkart, chief sapper of the Yarkon precinct. The two sergeants arrested yesterday and two others arrested on Wednesday will be brought to court today for a remand hearing.

Many of the alleged thefts com-

mitted by the policemen were at the sites of burglaries to which they were called in the line of duty.

Eight policemen were remanded yesterday on various suspicions at the Tel Aviv Magistrate's Court. The courtroom was packed with policemen's wives, newsmen and members of the force.

With the arrest of two more officers yesterday there are now a total of 14 policemen being held.

Elkart, Sergeants Haim Somech, Haim Moshe and David Namar were remanded for 15 days each. Sergeant Yisrael Moshe and Constables Reuven Bousakila and Shlomo Shadad were remanded for nine days each.

The suspected policemen were

(Continued on page 2, col. 5)

## Family dies in crash

NETANYA (Hina). — Five members of one family were killed near here yesterday when their pickup truck collided head-on with an army vehicle and then an army tow truck.

The dead were Mordechai Edry, 32, his wife Aliza, 20, his brother Yisrael, 30, Yisrael's wife Rivka, 25, and Aliza's mother Zohara, 65. All

were from Moshav Adirim, near Afula.

The accident occurred at 1 a.m. on the Sharon Road, near the Kadima junction. The truck was totally destroyed, and police called the Netanya fire department for help in removing the victims.

Police are investigating the accident.

## Bomb injures five in Netanya

NETANYA (Hina). — Five persons sustained light to medium injuries when a bomb went off in a trash can on a main street here yesterday.

Yoav Shapitz, 3, of Jerusalem, was taken to Hildel Yaffa hospital in Netanya, where he underwent an operation and is considered out of danger. His mother went into shock, as did Sara Rafal, who owns a lottery booth near the site of the explosion.

Shoshana Wertheim and Hagar Ben Zahavi, both 17, and David

Eckheiser, 53, were injured by fragments and treated by Magen David Adom.

The explosion took place at 10 a.m. in Rehov Herzl, near the municipality offices. Police arrested a number of suspects near the site.

In another incident, a bomb found on a bus headed for Ashkelon yesterday was dismantled. A soldier on the bus discovered a suspect package in a bag during a stop in Rehovot and alerted passengers to leave the bus. Police dismantled the bomb.

## Vance's China talks end with 'more understanding'

PEKING (AP). — U.S. Secretary of State Cyrus Vance ended his talks with Chinese leaders yesterday and indicated that while they remain divided over Taiwan, his four-day visit had created "more understanding" on that and other international issues.

Vance made no claim of progress toward normalizing relations between China and the U.S. as he summarized his visit for reporters after a last-minute meeting with Chinese Communist Party Chairman Hua Guo-feng.

(The Communists' demands that Washington cut its ties with the Nationalist Chinese on Taiwan have

been a major obstacle to an exchange of embassies between the two countries.)

Vance hinted yesterday that Peking is now, after the talks, more aware of the political pressures on President Carter not to break with Taiwan.

Although U.S. officials will not say so publicly, Carter's China policy is complicated by the fact that he needs the support of conservatives to win approval of a new treaty giving up control of the Panama Canal. The conservatives generally are sympathetic to Taiwan.

Vance, who goes on for talks in Japan today, appeared to have been most successful in defining areas where the U.S. and China share an interest in stemming penetration by the Soviet Union. One such area is Africa, where Soviet military hardware is being used in conflicts involving Egypt, Libya, Ethiopia and Somalia. Vance said he and the Chinese had confirmed they had "important common concerns in many matters."

Vance declined specific discussion of issues raised at more than 12 hours of talks with Chinese leaders, including an 80-minute session yesterday afternoon with Hua. Mao Tse-tung's successor.

3 ways to give a unique present

**JUDITH MULLER**  
PERFUME COLLECTION

**Bat Sheba**  
the perfume that made the ancient bottle come alive!

**KING DAVID**  
strong masculine dominant!

AVAILABLE IN DUTY FREE SHOPS, HOTEL GIFT SHOPS ON BOARD EL AL AIRLINES, "BAT SHEBA" ARTS AND CRAFTS, 9 FRUG ST. CORNER FRISHMAN PERUMERIES AND AT OUR FACTORY SHOWROOM: 54, DISRAELI ST. ON THE CARMEL, HAIFA

In Jerusalem—a new idea in Jewish religious life:

**Melave Malka at Oftagun**

This week, August 27 (Eilul 13)  
With Conjuror Ronny Perry (U.S.A.)

**Oftagun**

Tasty, kosher and really special

36 Rehov Yafa, Jerusalem, Tel. 222217

**Tourists! LEATHER ONLY!** TEL AVIV 25 ZAMENHOFF

DUTY AND TAX FREE  
**30% REDUCTION**

Women's & Men's  
Suede & Leather wear  
**Schneidman**

The leader of suede and leather  
Tel Aviv, 25 REHOV ZAMENHOFF  
(Cor. 99 King George St.) Tel. 23665

**DIZENGOFF 128**  
TEL-AVIV  
**Schneidman**  
the Israel fashionhouse



**FIREMAN'S FUND**  
INSURANCE COMPANY  
GENERAL AGENTS  
**SECURITAS**  
(INSURANCE) LTD  
T.A. tel. 50811, HAIFA, tel. 525225

**THE WEATHER**

Forecast: Drop in temperature to this season's normal.

	Yesterday's Min-Max	Today's Min-Max
Jerusalem	22-34	20
Haifa	21-31	20
Nahariya	21-31	20
Safed	20-30	20
Halfa Port	20-30	20
Tiberias	20-30	20
Nazareth	20-30	20
Be'er Sheva	20-30	20
Shomron	20-30	20
Tel Aviv	20-30	20
B-G Airport	20-30	20
Jericho	20-30	20
Gaza	20-30	20
Beersheba	20-30	20
Eilat	20-30	20
Tiran Straits	20-30	20

**SOCIAL & PERSONAL**

An Oneg Shabbat will be held at 9 p.m. tonight, at Ihud Shivat Zion, 88 Rehov Ben Yehuda, Tel Aviv. The Oneg is being held to mark the departure of the late Shmuel Tamir (DMC), the veteran criminal lawyer, yesterday. Tamir, editor and author, and Arish Champan, of the Tour Va'aleh World Zionist Organization Aliya Department.

Professor D. Buchholz of the Vienna Music Academy will speak on vocal education in Israel at a farewell reception tomorrow night at 9 p.m. at 10 Rehov Hamelutz, German Colony, Jerusalem.

A memorial evening to mark the third anniversary of the death of Yehuda Haetzah, writer and lover of Jerusalem, will be held at the Van Leer Institute in Jerusalem on September 5 at 8:30 p.m. The sponsor is the Council for a Beautiful Israel.

**ARRIVALS**

Michael Walzer, at the head of the UJA's Foreign Advisory Cabinet Mission, to inaugurate the ADL Israel office. Mission members include: Burton M. Joseph, national chairman of the Anti-Defamation League of B'nai B'rith, and Mrs. Joseph; Maxwell Greenberg, chairman of the ADL National Executive Committee; Benjamin Epstein, Arnold Foster, Irving Shapiro, Larry Levinsky, Nathan Perlmuter, and Abe Foxman.

**Weekend to be 'normally hot'**

Figure for 1976. "Air-conditions and water pumping are the main consumers these days," the Electric Corporation spokesman in Haifa said.

The current rate of power consumption is higher than the forecast by 70 megawatts and the EEC is running all of its generating units at full capacity, including the brand-new 228 megawatt unit at the Eshkol 4 power station at Ashdod.

In the North, a fire between Safed and Eilat destroyed hundreds of olive, almond and fig trees. Fire brigades and 20 Jewish National Fund workers doused the flames after five hours.

The Jordan Valley Magen David Adom treated dozens of people, mainly tourists and hikers, for heat

The Israel Bond Organization mourns with profound sorrow the death of

**JACOB M. ARVEY**

a noted American Jewish leader of Chicago, Illinois, and honorary chairman and founder of the Israel Bonds campaign.

The Israel Academy of Sciences and Humanities

Professor

**CHAIM WIRSZUBSKI**

We deeply mourn the untimely death of our esteemed colleague

In deep sorrow we announce the death of our wife, mother and sister

**CHAVA SMITH**

The funeral will take place at 11 a.m. today, August 26, 1977, at the new Ramat Hasharon Cemetery.

A bus for those attending the funeral will leave from the house of the deceased, 21 Rehov Hamelachim, Ramat Hasharon.

The bereaved family

The staff of the TREATMENT CLUB (Moadon Hatipuli-Meir) together with the staffs of the other treatment clubs of the Psychological Services of the City of Tel Aviv, share the grief of their

beloved AVSHALOM and his family on the tragic death of his wife

**CHAVA SMITH**

The dedication of the tombstone of the late

**Dr. HARRY ABT**

(of Johannesburg) will take place on Har Hamenuchoh, Rabbin's section

**Chelouche said slated to be next police chief when Tavori retires**

By ARYEH RUBINSTEIN  
Jerusalem Post Reporter

The appointment of Aharon Chelouche to replace Nitzav Ya'acov Kedmi as chief of the investigations branch of the police is regarded in police circles as paving the way for Chelouche to become the next police inspector-general when Haim Tavori retires.

Chelouche resigned as commander of the southern police district in December 1972, reportedly because of differences with the then newly-appointed inspector-general, Shaul Rosolio. Before that Chelouche had headed the Special Duties Department at national headquarters.

For the past four years Chelouche has been academic secretary of Tel Aviv University.

Kedmi will return to the Justice Ministry. Before joining the police 2½ years ago, he was Tel Aviv District Attorney. His resignation takes effect on October 1, and Chelouche will probably assume office on October 15.

MK Shmuel Tamir (DMC), the veteran criminal lawyer, yesterday deplored the resignation of Kedmi, who had brought "an inventive mind and a sophisticated outlook" to his work. His resignation intensified the fear that the police were forcing out the best elements in their midst, he said.

Asked to comment on that, Interior Minister Yosef Burg said he thought such statements were "not a healthy contribution" to the organization or re-organization of the police in the near future. Kedmi had made up his mind to resign some weeks ago, and had informed Burg of his intention shortly after the new government was formed, the minister added.

Shmuel ("Sam") Nahmias, former police intelligence chief, told this reporter that while Kedmi's resignation was "not terrible," since his successor was a good man, the situation was "very sad."

Kedmi was the sixth senior officer to resign from the police force in re-

**THE WINNING numbers in yesterday's Mifal Hapayis draw were:** (IL750,000) 812847; (IL100,000) 624728; (IL50,000) 514686; and (IL10,000) 606456. All numbers ending in 4 won IL10.



Chelouche

cent months. What they all had in common was their openness to new ideas and knowing how to think, Nahmias said. But he added, the "gendarmes" could "not digest" them and systematically purged them from their ranks.

"Whenever I had an unconventional idea, I would present it to that group," Nahmias said. He himself resigned in early June after Tavori rejected his plan to establish an independent unit to fight serious crime. "When I was forced to leave, I knew that it was Kedmi they were really gunning for," he added.

Speaking on the "Mifal" TV programme on Wednesday night, Inspector-General Tavori denied that a situation had been created in which Kedmi found it impossible to continue to work with him.

On the same programme, Tavori was asked how he had found it possible to declare categorically only a few days earlier that "there is no such thing as a 'Mifal' in the ranks of the police, at the very time when an inquiry into that very matter was pending."

"I was not referring to the specific case now being investigated,"

Tavori replied. "That is something I am still studying. There is no double agent" until it is proved otherwise.

(Following publication of an article by Avi Valentin in "Ha'aretz" on August 10, entitled "Double Agent in the Police," Tavori ordered Nitzav Moshe Tiomkin, commander of the Tel Aviv Police District, to investigate whether a senior police officer has been supplying information to underworld leaders. Tiomkin has turned his findings over to Tavori.)

Tavori was also asked whether Mordechai ("Mentesh") Tsoref, who has been described as the No. 1 figure in organized crime — had been hired to move the furniture of the police headquarters from Jaffa to Jerusalem a few years ago, as well as the furniture of individual policemen. He replied that he did not know.

"But assuming he was," Tavori asked, "why do you consider Mentesh disloyal?"

Another question put to Tavori concerned the complaint of the composer Ilan Novokovits that he had been brutally beaten by four policemen who picked him up near Jaffa Gate in the early hours of July 29 on suspicion of drunken driving.

Tavori said that the police never decide on their own that a policeman accused of brutality shall come before a police disciplinary court rather than be tried in a regular court. Only the Attorney-General makes such a decision, he stated.

Pressed on this point, Tavori said he would look into the Novokovits case — "right after the broadcast."

Yesterday the spokesman at police national headquarters said that the investigating officer in the Southern Police Division had forwarded his findings on Novokovits's complaint to the head of the public complaints department at national headquarters, with the recommendation that the four policemen be brought before a disciplinary court. But the file was found to be incomplete, and was returned to the southern division.

**Supreme Court president hits back at Tavori**

A sharply-worded rebuttal of Police Inspector-General Haim Tavori's recent criticism of the courts was issued yesterday by Director of Courts Moshe Nacht on behalf of Supreme Court President Yoel Sussman.

Justice Sussman met on Wednesday with the presidents of the district courts in order to obtain detailed information from them with regard to the assertions made by Tavori before the Knesset Interior Committee on August 16. The statement issued yesterday presents the conclusions reached on Wednesday.

Tavori's remarks, the statement says, as they appear in the official minutes and as reported in the press, may be misleading with regard to the role of the judiciary in the failures he discussed and could even be a reflection of the public's confidence in the judicial process.

Thus, Tavori had complained before the committee that criminals who had been apprehended after great efforts by the police were released on bail and continued to commit crimes before they came up for trial.

However, yesterday's rebuttal says, the release of accused persons by the magistrates courts upon the completion of their interrogation is generally done with the consent of the police. At that stage, the magistrate will ordinarily accept the opinion of the police, who should object to the accused's release where they think it would be inadvisable.

"It is to be regretted that the Inspector-General... did not reveal the role of the police in the failure he spoke about."

The statement of the director of courts also noted that Tavori had mentioned the difficulty of serving subpoenas on accused persons who fail to appear in court.

"True, there are difficulties in bringing to justice accused persons who have been released on bail," the statement says. "But it appears that the police do not make the required effort. On June 30, 1977, the chief Tel Aviv magistrate complained to the

Tel Aviv district police commander that the postal service often succeeds in delivering a summons to an accused after the policeman has written that the man cannot be located."

The chief magistrate had also protested that policemen who are required to appear in court are tardy more often than citizens, and do not even bother to notify the court by telephone that they will be late.

The statement further notes that there are files pending in the Tel Aviv District Court in which the opinion of the Criminal Identification Division as to the identification of fingerprints has been delayed three years, or more. According to the State Attorney's Office, the files were forgotten in a closet in police headquarters.

Finally, the statement replies to the Inspector-General's complaint, based on statistics he had gathered, that the courts handed down light sentences to persons convicted of rape and housebreaking.

**Weizman: People in M.E. are tired of war**

TEL AVIV (Itim). — Defence Minister Ezer Weizman said yesterday that there are signs in the Middle East that people are tired of war, and there are prospects of the beginning of a new era — the era of negotiations.

He was speaking at the graduation ceremony of the 27th class at the Command and Staff School, held at Beit Hahayal here.

While clear signs of this change are not visible in all Arab countries — and Weizman was not prepared to name those in which they are — there was a good chance of negotiations that would keep another war away.

Weizman said that Israel's political leaders were trying to show the people a direction other than war. But complacency was dangerous, "because we live after all in the Middle East."

**POLICEMEN**

(Continued from page one)

brought to the court house in police vans at about 11.30 a.m. In one van, two of the suspects hid from photographers underneath the benches. The vans drove into the court house through the prisoners' entrance which leads to the underground lock-up from which they were taken directly to the courtroom by elevator.

When the proceedings ended, at 1 p.m., the suspects drove out through the prisoners' entrance crouching with their faces covered with towels provided by their comrades.

The proceedings were quiet but tense. The only outburst occurred when Judge Yehoshua Gross was handing out remand orders. Elkart and Somech began shouting, "it's all lies." Elkart, turning to the reporters in the courtroom, said: "I declare to the press that they want to clean up the police at my expense. Suddenly they have forgotten all that I did. How I endangered myself 24 hours a day."

Sagan-Nitzav Ellyahu Lavi, head of the special unit appointed to investigate the police thefts, said that Sergeant Yisrael Moshe had been present at several burglaries committed by other policemen. Moshe said he had not himself stolen anything, but he admitted, however, to receiving a kick-back in one instance.

Boukila, Lavi claimed, had confessed to participating in several thefts and was cooperating with the investigators. Various items which are believed to have been stolen were found in a search of his flat.

"From day to day it becomes clear to us that the scope of suspicions in regard to all the suspects is larger than what they have told us. This is either because they forgot or are purposefully trying to deceive us," Lavi said.

Shlomo Shaked, Lavi's alleged, had admitted to a theft he had committed with another policeman, but there was suspicion that he had taken watches and jewellery from a burglar's jewellery shop to which he was called.

Lavi said the evidence suggested that Haim Somech had taken film from a camera shop that had been broken into. Somech, under interrogation, had allegedly said: "I was known to me for some time that many of the men do such things." Lavi added that Somech's involvement was greater than what he had so far admitted to.

Regarding Haim Moshe, Lavi said there was evidence from other policemen which implicated the suspect in stealing jewellery from burgled shops. In one instance, Moshe appeared at the scene of a robbery although he was not called, Lavi said. He was ordered away by the policemen on duty but then allowed to remain when one of the policemen said, "Leave him alone, he wants to clean up the shop a bit."

Elkart, the chief sapper of Yarkon district, had come under suspicion when investigators discovered watches which policemen said they had bought from him. Upon searching his house, police found a considerable amount of valuables, which the sapper claimed he had bought, or received as presents from his brother-in-law in the U.S.

Lavi went on to say that Elkart had admitted to selling three watches, but he added, "every day policemen come forward and tell about various things they bought from Elkart," including two transistors.

Lavi said Elkart had changed his original testimony to claim that he had received the watch from an army major during the terrorist attack on the Savoy Hotel. When asked if it had not occurred to him that the watch might have belonged to one of those killed during the attack Elkart allegedly replied, "It occurred to me, but I didn't attach any importance to it."

David Namar is suspected of taking money from the apartment of an elderly woman who had died. Namar had been sent to the apartment to investigate and discovered that the woman and her companion left money about. Lavi said Namar has refused to verify his claim of innocence by undergoing a lie detector test or hypnosis.

Meanwhile, Tel Aviv Police Chief Moshe Tiomkin yesterday called upon his men to continue to fulfil their duty despite the "unpleasantness" caused by the arrests.

He said that as it is impossible to accuse the nation for the presence of some law-breaking policemen, it was impossible to accuse the whole police force because of several policemen.

Tel Aviv Mayor Shlomo Lahat yesterday praised Tiomkin for his decisiveness in dealing with the affair. He said that there was a lack of understanding and appreciation among the public for the police.

**Airlines**

(Continued from page one)

timed the strike to coincide with the August Bank Holiday.

It also coincides with the beginning of a 10-day slowdown by French air controllers and with a strike by controllers in southern Spain — actions which combined could throw Europe's air traffic into chaos over the busy summer weekend.

The British air authorities, who predicted yesterday that half of Britain's 3,000 scheduled flights would have to be cancelled, had asked all foreign air lines to skip London if they can, or to reduce their number of flights.

Yesterday El Al made only one change: Flight 015 to New York skipped London, using Paris instead as an intermediate stop.

Today, Flight 015 to New York, Flight 016 to New York, and Flight 315 to Montreal, will not touch down at London at all. All El Al London traffic will be handled instead by a single jumbo, the only El Al plane that will touch down at London today.

On Sunday, Flight 015 to New York and Flight 016 from New York will again skip London. Flights 315, 316, 317, and 318 to London will be cancelled.

A jumbo (Flight 1215) will take passengers to London, and the same jumbo (Flight 1216) will bring back passengers from London to Ben-Gurion Airport.

PRIZES were distributed yesterday to seven outstanding employees of

**Officials moot opening Eilat port to Akaba-bound traffic**

By HIRSH GOODMAN  
Post Military Correspondent

Israeli officials are seriously considering the idea of opening Eilat port to maritime traffic bound for Akaba. According to a senior source close to the subject, the idea would be a combination of a "Good Port" and an extension of the current "Open Bridges" policy.

It was pointed out to The Jerusalem Post that at present the port of Akaba, which is Jordan's only outlet to the sea, is inundated with shipping, specifically since the Lebanon crisis. The port in Eilat, on the other hand, is a highly modern facility which is not being utilized at full capacity. The concept would be to offload goods destined for Jordan at Eilat and allow them to be trucked from Eilat to destinations in Jordan

and other parts of the Arab world. The source stressed that the concept, which has been floated in official forums but not yet adopted by the government, would serve a similar goal to that of the open bridges and the Good Fence in constituting yet another non-formal step in the normalization of relations between Israel and the Arab world. The economic benefits it was pointed out are not significant and not the key issue at stake.

It could not be ascertained by The Post whether the scheme had been proposed informally or formally to the Jordanians, or what their reaction had been.

It is believed that the Israeli military in the area would not be against the scheme, and some of the upper echelons in the regions have voiced their support of it.

**Labour: Likud settles land with rhetoric, not deeds**

By MARK SEGAL  
Post Political Correspondent

TEL AVIV. — The Labour Party yesterday accused the Likud government of settling the land "through the media and by rhetoric, but not by concrete measures," and of seriously damaging U.S.-Israel relations by this very rhetoric. This emerged from a debate among Labour keymen in the Ihud Hakvutot Yehakibbutzim federation at the Agricultural Centre's assembly hall here.

Party chairman Shimon Peres said Labour would not oppose longstanding settlement plans simply because it was now the opposition. He stressed that Labour had no quarrel with the Likud over the principle of settling the land and certain never accepted the notion that parts of Eretz Yisrael were out of bounds to Jewish settlement. But, Peres stressed, "the Likud has no settlement policy. All they have is a warning for annexing Judea and Samaria." Yisrael Galili, who was

head of the ministerial committee on settlement for the past government, stated that the Likud "which created Gush Emmunim" would inevitably clash with it. As it pursued its "quickie show settlements," Galili noted that one Gush Emmunim times, comparing him with the assembled representatives of 83 kibbutzim who had settled the land for life. He mocked "those who talk of settlement plans, and mean to open a garage on Mount Gerizim."

Another issue worrying speakers was the "Arabization" of the Jerusalem area and Galilee. Peres warned that Arab construction around Jerusalem presented a very serious danger to its Jewish character. "I do not want to wake up one morning to discover that Jerusalem is subject to the demographic fate of Galilee," Peres said, referring to a warning that the ratio of Jewish-Arab population in Galilee was dropping beneath the 50 per cent line.

**BEGIN IN RUMANIA**

(Continued from page one)

deputy minister of agriculture and the deputy minister for foreign trade.

Manescu, himself a one-time professor of economics, lectured at length on his country's rapid economic recovery after World War II and its present plans and prospects. He extended that the balance of trade in goods between Rumania and Israel was more or less even, but Mr. Begin, briefed in advance by the economic counsellor here, argued that, while Rumania had exported to Israel \$40m. worth of goods in 1976, it had bought from Israel only \$15m worth.

Israel officials said later the discrepancy in information and assessment would have to be studied further. Begin told his hosts that El Al had received a letter from Bucharest in November and bring with him "concrete plans" for the expansion of economic ties.

Both premiers stressed at their meetings, and later in their dinner speeches, that political differences should in no way impede the fostering of commercial links and the furtherance of scientific and industrial cooperation.

Following last night's clash, Begin cannot but expect a tough talk with President Ceausescu this morning.

On the plane flying here he told newsmen that he had indeed foreseen a deadlock on the PLO-Palestinian issue, but hoped nevertheless that a joint communiqué would be issued at the end of the visit.

The communiqué could refer explicitly to the points of agreement and to the points of dispute, he said, but that this was an accepted international practice.

Begin also said he would ask Rumania to allow free immigration of Jews to Israel within the framework of family reunion. He estimated that of Rumania's 46,000 or so Jews today, (the Rumanian official figure is considerably lower) some two-thirds have close relatives living in Israel. At present, Rumania allows a slow and limited flow of emigration under the family reunion scheme.

The premier did not make the request at his meeting with Ceausescu yesterday. He is apparently planning to do so with Ceausescu himself. But he did not, in his dinner speech, that he hoped "this great humanitarian problem... will find its solution during the visit."

Begin and party left Ben-Gurion airport yesterday morning after a brief formal ceremony. Most members of the cabinet and the chief of staff were present to see him off, but there was no military parade.

**Dr. Astorre Mayer dies in Milan**

Dr. Astorre Mayer, the Italian and Israeli industrialist, engineer and patron of the arts, died in Milan on Tuesday afternoon. He was 71.

Mayer was a personal friend of Archbishop Montini, today Pope Paul VI. Their friendship began when Mayer, then Israel Consul-General in Milan and member of the local Jewish Community Council, came across a Catholic school book which read: "The wicked Jews caused the death of our Lord and for that crime a terrible vengeance will come upon them."

Dr. Mayer went to see the publisher and argued in no uncertain terms with the archbishop who had granted approval for the book's printing. When all his efforts failed, Dr. Mayer once recounted, he met Montini and asked: "Does Your Excellency believe this is the way to bring hearts together, the theme of your sermon at the Duomo the other day?"

The future Pope read the passage in silence and replied: "Give me 48 hours and I will see what I can do." The book was withdrawn, but the friendship continued, with the Catholic prelate taking great care to serve kosher food at their meetings. The Vatican declaration on the Jews was promulgated five years later.

Dr. Astorre Mayer was born in Milan on March 12, 1906 and graduated from Milan University in 1928 as a mechanical engineer. In the same year he took over the famous Italian Vita Mayer paper enterprises.

Fluent in five languages, including Hebrew, Mayer made Israel his second home and built the Hadara Paper Mills, one of the first giant Israeli industrial enterprises.

One of the principal investors in the European Bond Drive, Dr. Mayer was also the founder of Ramat Aviv Hotel, and prominent in the activities of the Israel Corporation.

Dr. Mayer encouraged numerous

successful cultural activities. He brought La Scala of Milan to Israel, supported excavations in Caesarea, including the Roman amphitheatre there, and subsidised Israeli cultural activities in Italy.

A supporter of Israeli educational institutions and founder of a Jewish school in Milan, Dr. Mayer received an honorary doctorate in philosophy from Hebrew University in 1972.

OVER 43,000 GRANTS to needy students were awarded during the past school year (1976/77).

**A Real Gift is a Joy For Ever**

When you give a diamond, you give everlasting joy... everlasting value! Come and visit our showroom in Kiryat Eliezer and choose from our large collection of gold rings, earrings, chains and pendants set with diamonds and precious stones. Special prices: From the manufacturer to the client. Open daily from 9.00-19.00

**NOGA**  
Gold Jewellery Manufacturing Ltd.  
Factory & showroom: Haifa Kiryat Eliezer 10, Zahal st., Phone: 5236336

Dina Spigland Dr. Shlomo Torom

**MARRIED**

The wedding took place privately.

PRIZES were distributed yesterday to seven outstanding employees of



## New scale of reductions for high school fees

Jerusalem Post Reporter  
Families with income of less than IL705 per capita a month will be exempt from payment of high school tuition fees, and those whose income exceeds IL1,500 per capita will pay full fees, according to a chart of reductions announced by the Education Ministry yesterday.

The table of reductions was calculated this year after the 26 per cent rise in fees, in an effort to ease the burden on the middle income as well as the lower-income group, the ministry said.

Parents who request reductions were asked to fill out income questionnaires. Spot-checking some 680 questionnaires for this year, the spokesman said, the ministry discovered that about 50 per cent of the parents gave false information. The investigation saved the ministry about IL700,000, since those who lied on their applications got no reduction at all.

Education Minister Zevulun Hammer said yesterday that special instructions regarding parents' additional expenses, such as fares for school trips, would be issued in the coming month, and that the table of reductions for next year would be "further improved" by a committee to begin work this October.

Other selections from the reduction table: per capita income of IL1,065 — reduction of 80 per cent; income of IL1,345 — 40 per cent; income of IL1,425 — 20 per cent.

## Kindergarten teachers strike averted

Jerusalem Post Reporter  
TEL AVIV. — A threatened strike of kindergarten teachers in development towns was averted yesterday when the Ministry of Education backed down from its intention to change the status of kindergarten teachers in development towns from that of state employees to employees of the local authorities.

Most of the country's kindergarten

teachers are employed by the local authorities within which they work, but in the development towns kindergarten teachers were employed by the Ministry of Education because of financial and other difficulties faced by the local authorities.

Both the Histadrut Teachers' Union and the local authorities had objected to the change of status, and the ministry finally gave in.

## Fair game, with discounts

By SHOSHANA LESSER  
Jerusalem Post Reporter  
TEL AVIV. — A child's pocket money won't go far at the toy fair in Kikar Malchei Yisrael, but parents can certainly enjoy the 20 per cent discount on most of the games and toys.

The fair, open through tomorrow night, is attracting crowds with its jingling, buzzing holiday atmosphere.

Matching games are the vogue. In sets put out by Amkor (for IL1.75 at the exhibition) children have to place the correct card on a squared board, matching increasingly difficult criteria. A four year old will have to match colour, while an older child is expected to match objects that fulfil two conditions such as "made of wood and glass." Orda has simpler matching games for IL54.

The pavilion selling plain wooden building blocks was selling sets at

IL60. But salesman Steve Levine, who manufactures them here, complained that there "is not enough awareness" of this sensible and stimulating toy. Israeli parents go for the plastic stuff that squeaks, he said, though they themselves grew up with the wooden variety.

It was gratifying to see that not all stuffed animals and dolls are imports. Marcel Donohaye had a delightful selection of stuffed animals that he and his wife had made. They included tiny hedgehogs (with nice soft spines). Prices for small items ranged between IL20 and IL50.

The Lego pavilion with its display of mechanical models had the good idea of setting up tables at which children could try out the building blocks. Mothers didn't seem in great hurry to buy, though, once they heard the price: IL1.75 for a small set, and IL4.45 for the largest.



For Robe the Tel Aviv toy fair is a bit hard on the nerves. (Mullman)

## Shippers: Strikes to ruin industry

Jerusalem Post Reporter  
HAIFA. — Marine officers were warned yesterday that another prolonged strike would ruin the shipping companies. "We have not yet recovered from the big officers' strike of four months ago, and internationally the shipping business is badly depressed, which has already caused the downfall of big firms abroad," heads of the companies said at a press conference yesterday.

Furthermore, the Officers Union was backing the wrong tree with its present partial strike. "We are unable to pay them the advances agreed on in dollars because the Treasury won't release the foreign currency. The officers have no quarrel with us at all," they said.

The spokesman said that the Treasury had in fact intended to reduce the amount of foreign currency allotted to seamen, as it has done with the airline pilots. The shipping companies, however, had opposed the Treasury move, saying that seamen need dollars for their frequent stays in foreign ports. The Treasury suspected the dollars were being exchanged on the local

blackmarket.

The union secretariat met yesterday afternoon to discuss an appeal from Deputy Minister Yoram Aridor to end the strike. Rejecting Aridor's appeal for the time being, the union claimed the Histadrut was backing their demands and had cashed the Treasury to sanction payment in dollars.

Experts believe that the strike was motivated, in part, by recent reports that EL Al pilots are receiving huge salaries.

Yehuda Rotem of the Zim company said that the partial strike, which paralyses a dozen ships in the country's ports for 15 hours a day, has not yet caused serious damage. But if it continues, the blow may prove fatal, he warned.

Also yesterday the Shippers Council instructed its lawyer to press for an early hearing of the IL250,000 damage claim filed against the union in June. Six importers are suing for damage caused them during the officers' previous strike. The district court has set the hearing for November, but the Council holds that only an early decision might deter the officers from more strikes.

## Meshel, in U.S., raps Begin Gov't economic line

Jerusalem Post Correspondent  
NEW YORK. — Histadrut secretary-general Yehoram Meshel yesterday assailed the Israel government's economic policy, warning of a possible confrontation between the government and the Histadrut.

At a news conference and later at a luncheon sponsored by the American Trade Union Council for Histadrut, Meshel said that the Histadrut would "fight" if the Begin government implemented certain economic policies, such as compulsory arbitration or "controlled unemployment" designed to fight inflation.

"I want to go on record as saying that the Histadrut does not seek a confrontation with the Israel government, but if the Likud moves toward such a confrontation we shall not run away from it," he declared. "We will face it squarely. We shall not retreat."

At the luncheon, attended by some 300 American trade union leaders, a powerful U.S. labour leader took the highly unusual opportunity to lash out against the Begin government, charging that it was "hostile to the Histadrut ideology."

Sol C. Chaikin, president of the International Ladies Garment Workers Union, said that the Begin government was developing a situation which could lead to a "direct challenge" to the "workers of Israel." He pledged "moral support for the Histadrut" in the confrontation yet to come.

## Sightseers add own 'inscriptions' in Sinai

Jerusalem Post Staff  
A Sinai tour was out short by archaeology authorities last week when they found that members of the tour had "engraved" their own contributions on a newly uncovered boulder which carried inscriptions from as early as the first and second centuries.

The tour bus was stopped at Santa Katerina and the sightseers sent to police Captain Later, after a lecture from authorities, they helped place a warning sign at the site.

The boulder, which was apparently passed by many pilgrims on the way to the monastery, carries inscriptions in Nabataean, Hebrew and Greek. It also contains the two sole Jewish inscriptions found so far in Sinai: a seven-branched menorah and a Hebrew inscription by Shmuel Ben-Hillel of the fifth century — the time of the Talmud and the Byzantine Era. Research on the site is being conducted by Prof. Avraham Negrev.

Authorities stressed the need for caution because the boulder is made of sandstone, easily defaced, and will be on the new road between Neveit (Nubeha) and the monastery. A protective wall for the site is being planned.

## "Seditious singing" arrests protested

Notables and members of the local council in Majd el Krum — an Arab village near Acre — yesterday sent letters to the Knesset President, Knesset parties and the Human Rights League protesting the arrest of 14 villagers who allegedly sang and applauded seditious songs at a local wedding.

The village statement claims that no such songs were heard at the wedding and that the arrests and "vicious slanders in the press" were politically motivated as part of the country's "official policy of oppression and discrimination."

The villagers said that proof of the political motivation for the arrests was that out of the hundreds of people who attended the wedding, only 14 were arrested — all of whom are members of the (communist) Democratic Front for Peace and Equality. Some of those arrested "for political revenge" had not even attended the wedding, the village statement said.

## Paz plans development

Paz Oil Company Ltd., will invest IL28m. in the development and expansion of its installations and stations in the coming year. At a recent board of directors meeting, chaired by Sir Isaac Wolfson, half of the budget, IL14m., was allocated to the building of new service stations and improvements and changing of equipment in the Paz network, which today numbers 158 service stations around the country.

## CORRECTION

Jerusalem's Hatzofe Yisrael synagogue was designed by architect Josef Sheinberger, and not as reported in *The Post* earlier this week.

## Posthumous medals for bravery



Shmuel Binyamin Eli Agassi

Two posthumous medals for exemplary conduct in battle were awarded yesterday to air-spotters whose plane was shot down in the Golan Heights during the Yom Kippur War.

The Sergeants (Samal Elshon) Shmuel Binyamin and Eli Agassi were awarded the army's third-highest medal for flying ground support missions beyond the enemy lines far beyond the call of duty. While flying over the enemy lines in desperate battles on October 11, the two men's plane was shot down by an anti-aircraft missile. Both men were killed in the mission.

The aircraft's pilot, Rav-Seraf Ya'akov Bitzur and another officer, Segen Shalom Tokovitz, were awarded posthumous exemplary conduct medals in April last year.

Chief of Staff Rav-Ahuf Mordechai yesterday presented the exemplary conduct medal to Segen Mishne Yonatan Hani who was awarded the medal in May 1975, but was not in the country at the time. During the Yom Kippur War Hani was a tank gunner in the Golan Heights.

## Latvian who saved Riga Jews honoured in J'lem

Janis Lipke, a resident of Soviet Latvia who with his wife Johanna risked his life to save 42 Riga Jews from being murdered by the Germans during World War II, yesterday planted a tree in Yad Vashem's Avenue of Righteous Gentiles in Jerusalem.

The 75-year-old Lipke, who will return to the Soviet Union on Sunday, also toured Jerusalem as guest of the municipality and met with Deputy Mayor Louis Yitzhak Rabinowitz.

According to Yad Vashem, Lipke was a labourer at the time the Nazis herded Riga's Jews into a ghetto. Searching for ways to help them, he took a job as a work-gang foreman in the ghetto. When in October 1941 the Germans sealed the ghetto, Lipke advised his Jewish friends to build hiding places within it, constructed one himself in his own house, and began smuggling Jews out to it in a friend's truck.

The Lipkes and their eldest son Alfred saw to it that the hidden Jews had food, medicine and even arms. "All their children, even the youngest, kept the secret, and Lipke arranged other hiding places in villages through his friends."

In the autumn of 1943, when the Germans liquidated the ghetto, Lipke managed to save another several dozen more Jews from death. (The Germans who supervised the slaughter of Riga's 30,000 Jews, Ernst Roehm, died earlier this month in his Paraguayan refuge.)

## Ailing Soviet genius granted exit visa

MOSCOW (UPI). — The family of the ailing young Soviet mathematician, Grigoriy Chudnovsky, were yesterday given official documents allowing them to emigrate to Israel.

Chudnovsky's brother, David, told Western correspondents that Soviet visa officials in the city of Kiev had given him exit visas for Grigoriy, himself and their elderly parents.

"The authorities told me that we should leave the Soviet Union before September 15. If not then we would do our best to leave before then but it depended on the health of Grigoriy and my parents," David Chudnovsky said.

The case of Grigoriy Chudnovsky, a 25-year-old mathematical genius who has been bed-ridden most of his life with the progressive muscular disease myasthenia gravis, had been championed by Soviet Nobel laureate Andrei Sakharov.

Sakharov and other human rights activists contended that the Chudnovsky family should be allowed to emigrate in order to obtain medical treatment in the West which could extend Grigoriy's life.

The Chudnovsky family had been seeking permission to emigrate to Israel for over one year without success. Their case drew widespread international attention after it was reported that Chudnovsky's 70-year-old father and 68-year-old mother were severely beaten by unidentified assailants on the street outside their Kiev home.

David Chudnovsky said the family would probably travel to Israel via Vienna in early September — but it would depend on Grigoriy's health.

Yom min il-ayyām  
(stories in spoken Arabic)  
Now selling in Jerusalem:  
Marcus, Heist, Friedman.

Israeli Art Gallery  
This week's guest artist

AIDA MELMAN  
Abstract panels, sketches, table sculptures

Tel Aviv Sheraton Hotel, 115 Hayarkon St.  
Open daily 11 a.m.-1 p.m., 7-10 p.m., including Saturdays.

## Patt: Refugees get better housing than Israeli Arabs

By ZVI ARENSTEIN  
Jerusalem Post Reporter  
GAZA. — Construction and Housing Minister Gideon Patt said yesterday that some building programmes for Palestinian refugees have been better than those offered to Israeli Arabs in cities such as Nazareth.

Patt was speaking in front of a row of newly finished flats constructed for residents of Gaza's Shapi camp. "This is what we mean when we say equalization of privileges," he said, pointing toward the row of Spanish-style buildings which boast five room 120 square metre flats. He indicated that he will also act to improve housing plans for Israel's Arab citizens.

The minister said that plans call for the building of 4,000 new flats for local refugees each year. He added that IL250m. have been invested in the last 10 years in the construction of 120,000 square metres of dwellings, public buildings and stores.

Patt yesterday also visited Beersheba where Mayor Eliahu Nawi told the minister that his city lacks public service buildings. The town also needs more public swimming pools, to relieve the Negev heat, the mayor said. He added that the opening of stores and services have lagged behind the population growth of Beersheba's new neighbourhoods, causing much inconvenience to residents.

Nawi noted that Beersheba absorbs the second highest number of new immigrants in the country, and that some 800 new immigrant families arrive each year. He said that public housing does not satisfy the high demands of western immigrants in most cases, and that the continued absorption of the immigrants demands construction of more schools, nurseries, community centres, parks and religious institutions.

## Court upholds restrictive clause in religious neighbourhood

HAIFA (Him). — An agreement between the Ministry of Housing and Construction and the Ministry of Absorption to refrain from housing religious immigrants in a religious neighbourhood assumed the status of a magistrate's ruling here on Wednesday.

Until then the compromise agreement had been enforced by an injunction against the Amigur housing company.

The state has undertaken to help "any family interested in leaving the (religious) neighbourhood" by giving a mortgage plus loan of up to IL40,000 as it does for immigrants who have not yet found housing.

Presumably this is to "encourage" non-religious families to leave.

The case arose in Kfar Yisrael, where the neighbourhood committee objected to Amigur's sale of flats in a new housing project to non-religious persons.

The committee pointed out that in 1975 the Mishnah housing company had sold 160 units to the Housing Ministry. The contract contained an appendix which provided for their sale to observant persons to preserve the character of the neighbourhood.

In the future, Amigur will sell flats only to families approved by representatives of the neighbourhood committee.

## Most strikes don't involve wages

By LEA LEVAVI  
Jerusalem Post Reporter  
TEL AVIV. — Most strikes in Israel have been called over issues other than demands for higher wages, according to a study recently made by Dr. Amira Galin of Tel Aviv University and Aaron Harel, head of the Histadrut's organisation department.

The researchers found, after studying labour disputes between 1971 and 1975, that most strikes erupted over workers' charges that the employer was not honouring a labour agreement, objection to the employer's dismissal of a worker, and other such issues.

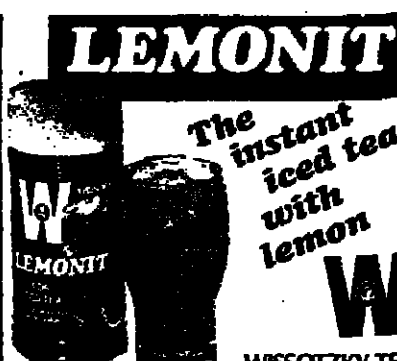
The personality of local labour leaders — such as former dock workers' chief Yehoshua Peretz at Ashdod port — also influences the number and intensity of labour disputes, it was found.

Another factor is the large number of organizations involved in each dispute. An example cited is Ben-Gurion airport, where management is represented in labour negotiations by the airport administration, the Civil Service Commission, the Ministry of Finance, and other groups. (This may change somewhat under the new Airport Authority.)

The workers are represented by the Lydda Labour Council, the local work committee, and national Histadrut bodies.

"Often one negotiating party makes a promise which his partners can't keep," Dr. Galin explained, "and this results in the workers having less faith in the negotiating process."

The researchers asked 500 persons — representatives of labour manage-



## Britain and Israel swap complaints

Jerusalem Post Correspondent  
LONDON. — A two-way exchange of complaints took place between the British and Israel Governments at the Foreign Office here on Wednesday.

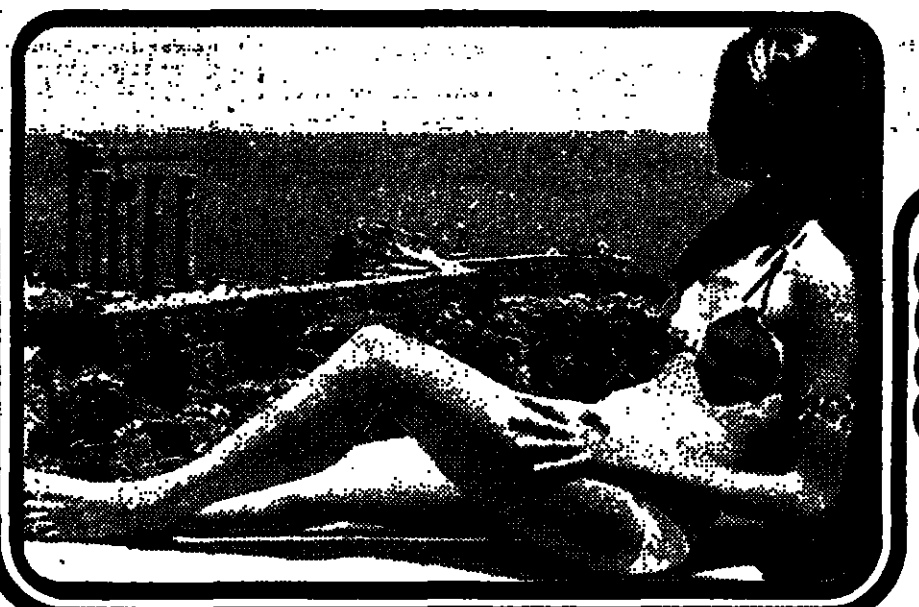
The British were angry about the establishment of three new settlements on the West Bank. The Israelis questioned the meeting between a leading PLO official and Britain's ambassador to Syria, James Craig, last weekend in Beirut.

The principals at the meeting were Michael Weir, an under-secretary of state at the British Foreign Office, and Israel Ambassador Avraham Kidron. A Foreign Office spokesman said that the meeting had been called at Britain's request to express "our concern" at Israel's decision to establish more West Bank settlements.

## Child drinks poison

GAZA (Him). — A one and a half year old child from Wadi Gaza, Ahmad Abdul-Hadi Abu Liliyah, died yesterday several hours after drinking insecticide he found in his parents' home.

Because there have been so many reports lately of Gaza-area children drinking poison, the local health authorities have instructed all residents on the importance of keeping poisons out of reach, and how to safely store them.

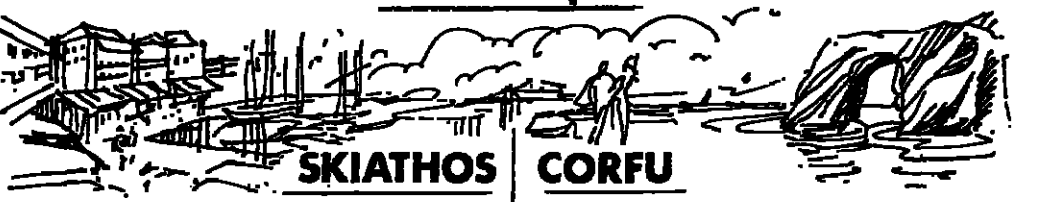


## THE BEST SEASON FOR A HOLIDAY IN GREECE!

During September and October, while the climate is pleasant and comfortable take your family for a dream of a holiday, within the restrictions of your travel allowance.

At least one of the 1,000 Greek Isles will enchant you!

For example:



**SKIATHOS**  
A new holiday spot on the Greek tourism map. An island with lush vegetation and wonderful beaches.

**CORFU**  
International tourist spot with a cosmopolitan atmosphere. Beautiful, picturesque views, golden, sun-drenched beaches and wonderful vegetation.

For example:  
4 days in Athens in a hotel with half board; 4 day guided tour of "Classical Greece" with full board as well as 7 days on the island of Skiathos in a hotel with half board from \$268.—

For example:  
15 days in a hotel at half board on Corfu from \$188.—. Includes tours of the island.



**A Luxury Building of 2 & 3 room Apartments**

in the best location of Netanya

Next to the Four Seasons Hotel, facing the Mediterranean, including the most modern comforts, and maintenance. Easy payment terms and full insurance on the whole of your investment.

Further details and brochure can be obtained from  
**HAZON Construction Co. Ltd**  
Sales offices: Netanya, 14 Rehov David Hamelech  
Tel. 053-32152, 053-27919

**HAZON PROJECT SHOPPING CENTER**  
IN THE HEART OF TEL-AVIV

Further Information:  
**HAZON Construction Co. Ltd**  
14 Rehov Ahiya Tel Aviv, Tel. 053-32152

**Israeli Art Gallery**  
This week's guest artist

**AIDA MELMAN**  
Abstract panels, sketches, table sculptures

Tel Aviv Sheraton Hotel, 115 Hayarkon St.  
Open daily 11 a.m.-1 p.m., 7-10 p.m., including Saturdays.



# Rhodesians reject plan that calls for army to disband

SALISBURY (UPI). — Rhodesia's defence minister yesterday rejected as "totally unacceptable" a key element of the latest Anglo-American majority-rule plan being prepared in Lagos, Nigeria.

One of the plan's key sections is that the Rhodesian armed forces be disbanded and the black nationalist guerrilla forces commanded by the militant Patriotic Front be disbanded.

Defence Minister Mark Partridge said on a radio interview: "I would like to make it quite clear that any suggestion that our army disband is totally unacceptable. Any suggestion that it be merged with terrorists or replaced by some Commonwealth force is also totally out of the question," he added.

News reports from Lagos said the plan, to be presented to black African presidents by American UN ambassador Andrew Young and British Foreign Secretary David Owen, called for Rhodesian Premier Ian Smith to step down and for a British administrator-general to take over as elections to hand over power to blacks are prepared.

Earlier in the day Rhodesian Foreign Minister Pieter van der Byl had said that Britain and the U.S., with the backing of nationalist

guerrilla movements and Rhodesia's neighbouring black-ruled states, are determined to impose an "intolerable" political settlement on Rhodesia.

A Rhodesian government announcement yesterday said Owen is expected to meet Smith in Salisbury on September 1. That is the day after the general election in which the 100,000 registered white voters are expected to return Smith with a clear majority over ultra right-wing opponents. Fifty of the 66 seats in the Rhodesian House of Assembly are reserved for whites.

The Rhodesian announcement made no mention of Young coming to Salisbury.

Vander Byl, in a televised election campaign broadcast, maintained that Smith's government would try to devise a settlement enabling the country's 270,000 whites and more than six million blacks to live in peace.

"But if this should not come about we will fight on whatever the odds, whatever the consequences. We have never let you down in the past. We will not do so in the future," Vander Byl told the television audience. But, talking about the Anglo-American plans, he added: "The history of the prevarication and

deceit of the Anglo-Americans is well-known. We know beyond any shadow of doubt that their intention is to impose an intolerable settlement upon us with the backing of the front-line presidents and the Patriotic Front."

Patriotic Front co-leader Robert Mugabe himself said yesterday that the Patriotic Front would not oppose the latest Anglo-American initiative if it was pushed through immediately.

Mugabe spoke in an interview after a closed-door meeting with Young in the UN anti-apartheid conference in Lagos.

Young's only comment yesterday on general American purposes in Africa was that "political and economic power" should be used to force South Africa to abandon its apartheid policy.

Young told newsmen on Wednesday the U.S. will never supply arms to any of the black nationalist movements fighting in southern Africa. "Somehow the culmination of political and economic power that I have been describing up to now has got to be used against South Africa."

Young and Owen are due to meet South African Prime Minister John Vorster next Monday. Vorster is also expected to hear details of the Anglo-American plan. (AP, UPI)

## 2 ex-ministers with 3,000 detained in Sri Lanka

COLOMBO. — Two ex-ministers are among the 3,000 people detained in a wave of communal violence in Sri Lanka, official sources said yesterday.

At least 54 people have died in 10 days of disturbances and thousands of the minority Tamil community are being evacuated to home areas in the north of the island state.

The mainly Hindu Tamils number about 2.5 million in a population of 13.7 million, and have a different language from the Buddhist Sinhala majority. Militant Tamils seek a separate state in northeast Sri Lanka.

Stray acts of looting and arson were reported yesterday but official sources said authorities, who imposed a curfew for the sixth successive night now have the situation under control.

The government says it is probing the source of the violence, and

strongly suggested earlier in the week that it was political in nature, stirred up by the losers in last month's general elections to discredit the winners.

One of the detained ex-ministers in Tikiri Tennakoon, who held the cultural affairs portfolio in the left-wing government ousted in the elections on July 22. The other is H.M. Navaratne, ex-deputy minister of agriculture and lands.

The army is trying to persuade about 5,000 refugees who have not yet been moved to Jaffna, the capital of the Tamil-dominated northern province where most refugees in Colombo want to go, to agree to transport under heavy military escort.

About 2,000 persons were evacuated by sea and air on Wednesday but the majority were still reluctant to go to Jaffna in a convoy of buses. (AP, UPI, Reuters)

## The man who does not mourn Elvis

TALLAHASSEE, Florida (AP). — One man who isn't mourning the death of Elvis Presley is the Rev. Charlie Boykin, who once burned rock 'n' roll records because he thinks they encouraged teen-age girls to become pregnant out of wedlock.

The minister, whose record-burning party was widely reported in November 1975, said on Wednesday he was "relieved" that Presley would no longer be performing.

"His death was not mourned by me personally," the minister said in a telephone interview. "He professed to be religious — making albums of religious music — but his life... did not portray Christian characteristics."

The Rev. Boykin, youth director at the Lakewood Baptist Church, has said that he has statistics showing that most children born out of wedlock are conceived by couples listening to rock music.

"It's not personal against him," said the minister in speaking of Presley. "But it's a relief to me to know that he'll no longer be performing his music on stage. The music was bad. The lyrics were not too suggestive, at least not at first, but the beat and sensuality on stage were."

The singer's death last week triggered a massive outpouring of grief by Presley fans, many of them former bobby sockers who catapulted him to fame in the 1950s.

## Kappler escape story sold to picture magazine

SOLTAU, West Germany (UPI). — A West German picture magazine has paid a large sum for the story of the escape from Italy of Herbert Kappler, the former Nazi police chief in Rome. Mayor Jochem Rothardt said yesterday.

He said the story was sold to the picture magazine by Mrs. Kappler, who smuggled her husband out of a Rome prison hospital on August 15 in a wardrobe trunk.

Rothardt, a lawyer, said he helped draw up the contract and that the illustrated story would appear soon. He said the magazine paid "a high price" for the account of the escape that has placed a burden on Italian-German relations.

The West German Justice Ministry is examining an Italian request for the extradition of Kappler, who was serving a life term for the mass murder of 330 civilians. But legal officials have already said the country's constitution bars the extradition of Germans.

## Lisbon's 'Red Admiral' sacked

LISBON (Reuters). — Vice-Admiral Antonio Rosa Coutinho, one of the leaders of Portugal's abortive 1976 leftist coup, has been dropped from the armed services after being found guilty of violating human rights, the Portuguese news agency, Anop, said yesterday.

The admiral was a member of the military junta that toppled Portugal's right-wing dictatorship in April 1974. He was one of the country's most powerful men until his downfall after an abortive leftwing coup in November 1975.



New Hampshire agent for U.S. Society for the Prevention of Cruelty to Animals examines foot-long hooves of 10-year-old Shetland pony King, who was confined to a 3x3 metre stall for two years. Owner faces a hearing. (UPI telephoto)

## 'Jane's Fighting Ships' reports:

# Soviets have 3 times as many subs as US.

LONDON (UPI). — The fast-expanding Soviet navy has more than three times as many submarines as the U.S., packs a 5,600-mile missile punch that could hit San Diego or Hawaii from its home waters, and may soon threaten the West's raw material supplies and markets, the authoritative "Jane's Fighting Ships" said yesterday.

"The overall picture is of a very powerful and well-knit navy, whose capabilities, if not numbers, are increasing month by month," "Jane's" said in a foreword to its 1978 edition by its editor, Capt. John E. Moore, former deputy chief of British Naval Intelligence.

"Jane's" appears annually in book form and is considered an authoritative compendium on weapons systems.

Predicting the Soviets will continue to support "national liberation wars" wherever they choose, "Jane's" said this fact, coupled with growing Soviet power worldwide, "could well affect the availability of raw materials and markets for the West."

With its new 40,000-ton "Kiev" class aircraft carriers, the Soviet Union also has started to challenge America's years-long supremacy in aircraft carriers, "Jane's" said. These vessels carry "formidable" missile and anti-aircraft armament in addition to swing-wing jet fighters and helicopters.

The first of these is already in service, two sister ships have been launched, and a fourth may be planned, "Jane's" said.

However, it said the U.S. with 13 carriers in commission — two of them nuclear-powered — and two more nuclear-powered vessels building, still has a huge lead in this field.

"All in all the Soviets now have a capability to deploy in security to all the major strategic maritime areas," "Jane's" said. "But their

chief weakness is in manpower.

It said the all-volunteer U.S. Navy has a clear edge in this respect over the mainly conscript Soviet Navy.

"Jane's" listed total current Soviet submarine strength as 142 nuclear-powered vessels, with 10 others building and 180 diesel-powered craft with 100 or more in reserve.

The U.S., it said, has 104 nuclear-powered submarines with 31 building but only 10 remaining diesel-powered.

It estimated the Soviet submarine fleet has a seaborne armory of around 250 SSN-8 missiles with ranges between 4,200 and 5,600 nautical miles, 544 with a range of 1,300 nautical miles which may be extended to 2,400 "in the fairly near future," and 90 other missiles with 400-500 nautical miles ranges.

It said the Soviets could deploy 70 per cent and probably more of their giant 9,600 to 16,000 tons nuclear-powered missile carrying "Delta" class submarines in a crisis.

Missiles fired from these "Delta" class giants, "Jane's" said, "can hit San Diego, Quito, Recife, Mozambique, Indonesia and Hawaii from the haven of the Kola Inlet (in Arctic Russia)."

It said the West will not be able to match this before the 1980s.

"Jane's" said the Soviets are building 12 additional nuclear submarines every year, including six of the huge "Delta" class.

The publication estimated that the Soviets now also have a numerical lead in surface vessels, including 35 cruisers with four building compared with the U.S.'s 25 cruisers with five building, 220 destroyers and frigates compared with the U.S.'s 155 with 25 building and 112 corvettes, a class of vessel the U.S. does not possess.

"Jane's" said the Soviets currently are building two more cruisers and four destroyers yearly.

# Australia decides to mine, export uranium

CANBERRA, Australia (AP). — The Australian government yesterday gave its long-awaited approval to the mining and export of uranium, a decision which is potentially one of the most explosive issues in Australian politics.

In an address to the House of Representatives, Prime Minister Malcolm Fraser said the mining and export of uranium would be conducted under strict environmental and international safeguards. The announcement came after months of deliberations as the Fraser government followed an exhaustive two-year environmental study by a government-appointed commission.

With Australia possessing about one-third of the world's proven uranium resources, the decision could eventually bring an estimated one billion dollars a year in revenues to the country's hard-pressed economy. But it is certain to touch off a bitter political conflict between Fraser's conservative Liberal Country party and business interests on one side and the opposition Labour Party, left-wing trade unions and a conglomeration of anti-uranium groups on the other.

A national convention of the Labour Party in early July called for an indefinite moratorium on the mining and export of uranium from Australia. The party also said it would repudiate any export agreements entered into by the Fraser government should it win control of Parliament in the next election.

A spokesman for the party reiterated Labour's stand on uranium.

Other opponents of uranium, though somewhat disorganised, have labelled their fight as the most significant since opposition to

Australia's involvement in the Vietnam War during the 1960s.

Fraser's decision opens the way for the immediate development of the Ranger deposit in Australia's Northern Territory, where estimates of uranium reserves vary from 85,000 to over 100,000 metric tons.

The Australian government owns 72 per cent of Ranger.

Three other deposits in the same area will be developed under what Fraser called a "de facto" sequential development, pending strict environmental study of each deposit.

Proven reserves for the four deposits run around 400,000 metric tons, or about one-third of the world's proven reserves.

The total estimated value of Australia's uranium reserves is estimated at \$255, at today's prices.

Fraser told Parliament the government's decision was made on the basis of four "fundamental considerations" — nuclear proliferation, world energy problems, environmental considerations and the welfare of Aboriginal tribes living in the Northern Territory.

"The advent of Australia as a major supplier of uranium will make certain that Australia's voice on this most vital problem of international affairs — nuclear weapons proliferation — will be heard," Fraser said.

He added that Australia's reserves of low-cost uranium put the country "in a special position of influence." Australia has a corresponding moral responsibility to maximize protection against nuclear weapons proliferation by responding to the needs of many countries for adequate assurances of uranium supplies. "If Australia fails in either of those courses Australia will fail in her duty to the world," the Prime Minister said.

## Brezhnev said planning Ethiopia visit

BEIRUT (UPI). — Soviet President Leonid Brezhnev will fly to Ethiopia next month following visits to Libya and some other Arab countries, Beirut's pro-Libyan newspaper "Al-Kifah al-Arabi" said yesterday.

Citing Eastern European diplomatic sources, the newspaper said Brezhnev would open his trip by visiting Tripoli September 1, to attend celebrations marking the eighth anniversary of Col. Muammar Gaddafi's seizure of power.

The newspaper said Brezhnev would then visit Algeria, possibly Syria, and would also fly to Ethiopia, which is embroiled in a desert war with forces backed by Somalia, like Ethiopia a Moscow arms client.

The newspaper said Brezhnev's slated visits to Arab countries came in light of what it called "increasing pressure to force Arab countries into a U.S.-sponsored plan" for a Middle East settlement.

every 115.2 minutes at an inclination of 74 degrees and at distances ranging from 1,480 kilometres to 1,618 kilometres.

Western analysts said the Soviets have been launching similar eight-payload missions in the Cosmos series twice a year since 1971.

They said the multiple satellite launches were believed to be part of a relay communications network for the Soviet armed forces, particularly its navy.

## Real-life death plot shown on TV

LONDON (AP). — A real-life film showing a woman plotting her mother's death to inherit £40,000 (£160,000) was shown on television throughout Britain on Wednesday night.

The video tape was made secretly by police with a tiny camera and bugging microphones in a nursing home, as Yolande McShane tried to persuade her aged mother to commit suicide and handed her a lethal dose of nambutolet tablets hidden in a bag of candy.

After Mrs. McShane left, Augustinian nuns running the home at Burgess Hill, Sussex, 70 km. south of London, were filmed searching the old lady and taking away the tablets.

Police gave the film to a television company after Mrs. McShane, 61, was jailed for two years last February for attempting to aid and abet, counsel or procure the suicide of her mother and of attempting to

cause her to take a drug so as to endanger her life. The film was shown at the trial.

Sussex County police said that from a room next to the old lady, with the cooperation of the nuns, they filmed a 34-hour meeting between mother and daughter on Mothering Sunday 1976, using a fish-eye lens the size of a ball-point pen tip through a thumbtack-sized hole under a picture rail.

The police were warned of the plot by relatives who suspected that Mrs. McShane wanted her mother dead. The McShanes had heavy business debts and the trial prosecutor said Mrs. McShane knew she would benefit from her mother's will.

Only Mrs. McShane, mother of two children, was charged in the case. Her mother, Ethel Mott, died at the nursing home last week of natural causes, aged 87, leaving her will unchanged so that her daughter still inherits the £40,000.

**Notice to the Public regarding issue of Old Tel Aviv Medallion designed by Nahum Gutman**

This is the second of a series of 12 medallions being designed by some of the best Israeli artists. The first of these medallions, which will be issued over a three-year period, was the Kiulot Medallion, designed by Joel Bergman. This was issued three months ago, and all medallions minted have been sold. All issues will be limited to a maximum issue of 500 in gold and 500 in silver. The medallions bear the artist's signature, and each is marked on the rim with its serial number. The medallions are issued with an accompanying certificate signed by the artist and the Discount Bank Trust Company. The weight and gold content of the gold medallions is checked by the Israel Standards Institute. The dies will be destroyed in the presence of public personalities, after the issue is made. The dies for the Kiulot Medallion will be destroyed at a ceremony to take place in September, to which the public is invited. The medallion and certificate are supplied in a de luxe box.

Maximum issue quantity: 500 in gold and 500 in silver.

Because of the small number being issued, each buyer will be allowed only one pair of coins (gold and silver).

Purchase of one gold or one silver medallion is also possible.

Those who have bought the Kiulot Medallion may, if they wish, exchange it for a Little Tel Aviv Medallion, no charge being payable. Sales will be on a 'first come, first served' basis. A de luxe prospectus will be sent to all who request it. The medallion may be bought by calling at our offices, or against orders mailed or phoned in. No money should be sent until you have received our acceptance of order in writing or by phone. The medallions will be delivered not later than two weeks after receipt of payment.

For Your Information: The first 150 subscribers to the complete series of 12 medallions (gold and silver) and who comply with the subscription conditions (details at our office) will receive as a gift 12 lithographs or silk prints. Each of the 12 bears a representation of one of the medallions and will be signed by the artist who designed the medallion.

The medallions are being issued by The Israel Company for Art Issues Ltd. The sole distributors are MATMON Coins, Medals and Art Ltd. 15 Sderot Rothschild, Tel Aviv, Tel. (03)53117

Medallion graphics by Y. Kogut. Ad design by Haim Shiner.

Metal	Diameter	Weight	Price
Gold 918	40 mm.	40 g.	IL7000+VAT
Silver 925	52 mm.	70 g.	IL3300+VAT

## Beer a day keeps cardiologist away

BOSTON (AP). — A beer a day may keep heart attacks away, a new study says.

Researchers on a project called the "Honolulu Heart Study" have found that deaths from heart disease were almost twice as common among teetotalers as among men who downed one or two beers a day.

Their findings were published in yesterday's issue of the New England Journal of Medicine. An accompanying editorial in the journal warned that while moderate drinking may be beneficial, heavy use of alcohol has been shown to cause serious heart trouble.

The researchers examined the drinking habits, over six years, of 7,705 Japanese men living in Hawaii. Of these, 894 developed heart disease, and the report said the illness was far less common in those who drank up to four beers a day.

Among the non-drinkers, there were 6.8 deaths due to heart disease for every 1,000 people. Among those who drank the equivalent of one or two beers a day, there were 4 deaths per 1,000.

The researchers could not explain the difference, but they speculated that drinking may alter the cholesterol level in the blood.

**Revolution in mosquito control**

with windows open and lights on

That's really a revolution! VAPE MAT is now considered a 'world' solution to the mosquito problem. A small device the size of an ashtray repels and expels mosquitoes — full guaranty.

How does VAPE MAT work?

You drop one tablet into the centre of the device and plug it in to an electric socket. That's all!

Electricity consumption is negligible. CAN ALSO BE USED IN CHILDREN'S ROOMS. Ideal for flats, villas, offices, army installations, and when on reserve duty.

Approved by the Ministry of Health and the Israel Standards Institute. Available from pharmacies, Shoham, and chain shops.

Importer and distributor: Tel. 03-52155, 03-767917, 03-440215.

**VAPE MAT**

**Oneq Shabbat**  
נשח שבת

**HEBREW UNION COLLEGE**  
JEWISH INSTITUTE OF RELIGION  
13 Rehov Hamelech David, Jerusalem

Programme Friday, August 26, 1977, 8.30 p.m.

**The American Jewish Community and Israel Today**

Mr. Burton M. Joseph

National Chairman of the Anti-Defamation League of B'nai B'rith

THE PUBLIC IS CORDIALLY INVITED TO ATTEND

**World Book Encyclopedia**

a unique enrichment programme.

**CHILDRAFT** — The "How and Why" home research library. CHILDRAFT whets children's appetites for the joy of exploring and stimulates curiosity. Provides readiness for school and a foundation for life.

Visit our display booth at the Jerusalem Hilton

Fill out and send:

To: **WORLD BOOK — CHILDRAFT**  
Distributors of Israel Ltd.  
P.O.B. 4364, Jerusalem, Tel. 02-65605

Please send me:

☐ Information about 1977 WORLD BOOK, 22 vol., CHILDRAFT, 15 vol. and DICTIONARY, 2 vol.

☐ Payment plans

☐ Purchase of 1977 Annals, (World Book, Science, Children's)

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Tel. No.: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_



## Technological achievements of the Incas still impress archaeologists

By TIMOTHY ROSS

CUSCO, Peru (Oha). — High in the Andes of southern Peru, a group of British archaeologists is working on an investigation with far-reaching implications for our understanding of the relationship between earlier civilizations and nature.

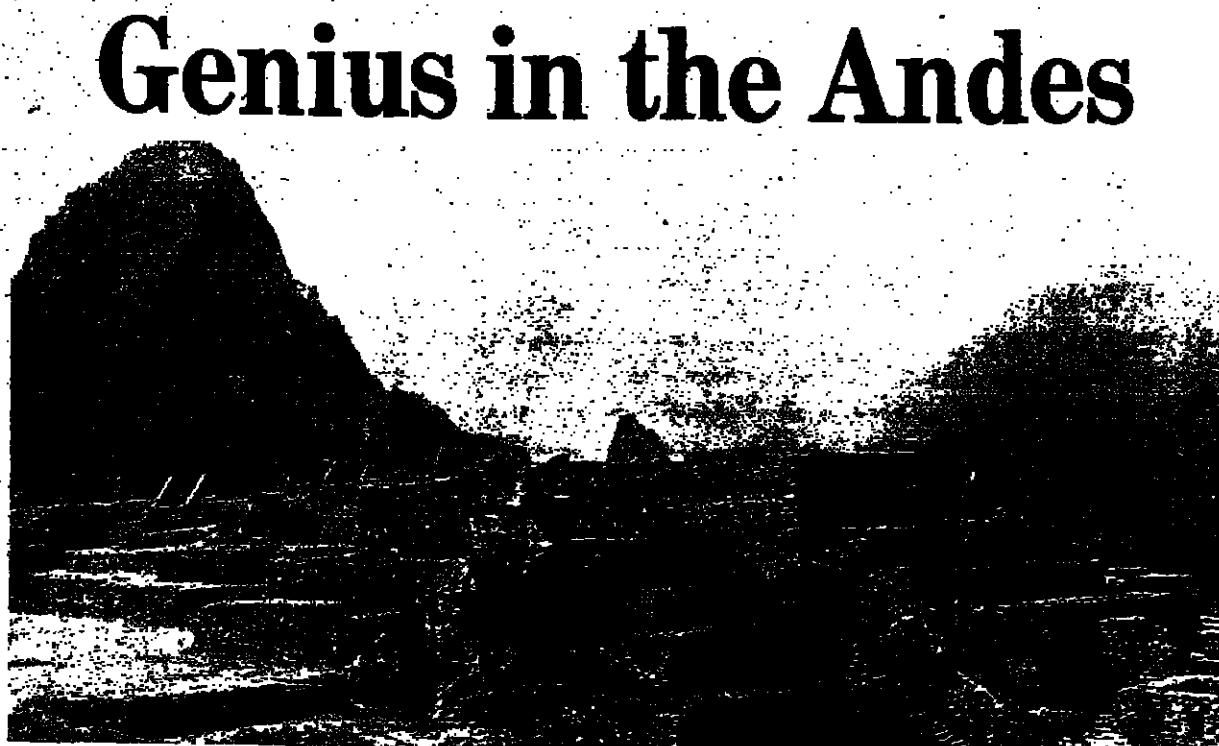
But almost immediately a sophisticated technological marvel of the Inca civilization will be restored to working order, to the benefit of the farmers still working the Urubamba Valley between the Inca capital, Cusco, and the mountain citadel of Machu Picchu.

The Cuzichaca project, led by 88-year-old Dr. Ann Kendall, involved the excavation of a large Inca complex of residential, military and religious buildings and the restoration of a complicated system of irrigation canals. Some channels in the Urubamba and Cuzichaca valleys are still flowing after more than 500 years, but most of the system has broken down since the Spanish conquistadores smashed the Inca Empire in 1532.

Now the land on the rugged mountainsides is barren half the year, during the long dry season. But under Inca rule hillside with even the thinnest soil layer were carefully remodelled into terraces and irrigation channels brought water often many miles from the high springs.

"Look at the ingenuity of it," the technical thinking involved, marvelled Ian Farrington, a university geography lecturer specialising in irrigation. "This channel comes from the next valley and has to drop 500 feet turning the hill. So they built a perfectly spaced series of mini-waterfalls, calculated exactly to keep the velocity under control."

Other members of the Cuzichaca Project are all specialists. Project secretary Edward MacDonnell is a field archaeologist. Monica Baines is an archaeobotanist. Sarah Lunn is a ceramologist and Christopher Jones a geologist. The seventh member is Paul, Dr. Kendall's ten-month-old son, whose work mainly consists of helping make friends with Indian families. Despite his youth he has adapted to the thin mountain air



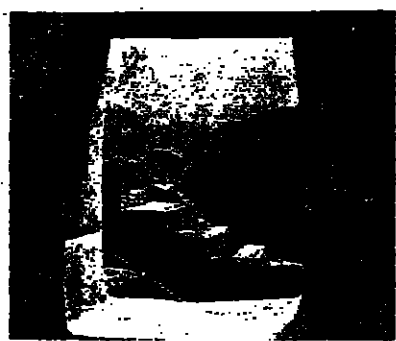
Machu Picchu, the ancient Inca capital north of Cusco, was discovered in 1911. It is surrounded by towering ramparts made of individual stones weighing many tons. No mortar was used. Yet

after centuries, these stones lie so perfectly fitted together (see picture below) that it is still impossible to insert the blade of a knife between them. What happened to its inhabitants is a mystery.

with no more than a cold, helped by the occasional sip of coca tea — a widely-used remedy for mountain sickness in the Andes.

His mother has been working on the Cuzichaca site since 1968, using her findings in a book: "Everyday Life of the Incas." For next year's digging season she plans to enlarge the group to 30 people, including British and Peruvian students for training.

Ian Farrington believes large areas of what is now marginally productive land in Peru can be restored to full fertility. "The Incas understood their environment to such an extent, they could work out exactly how much water to put into the system so they never ran dry."



What's been completely lost is the relationship with nature and understanding of what the land can do. A whole system of knowledge has

gone."

Dr. Kendall points out that Cuzichaca now barely supports the few remaining families. In Inca times there were probably 1,000 people, with a healthy production surplus. "If we can show how Inca agricultural technology can be reintroduced, the once-rich valley can be made economically viable again. This is not a self-absorbed academic study. We want to show how archaeological research can be of immediate practical use to society."

Despite such concrete intentions, finance is thin, and the project is operating on sponsorship from British Caledonian, and small grants from such bodies as the Royal Geographical Society for the central

task of this season: the exploration and surveying up to the head of the Cuzichaca Valley and Mount Salcantay, the source of the irrigation water.

The first part of the Salcantay route follows the "Inca Trail," once a hike only for the intrepid. This time I saw a party of 50 middle-aged German tourists, with Indian porters to carry their tubular aluminium camping chairs, their tents were in a neat row straight along a hitherto perfectly preserved Inca terrace, to the edge of the archaeological site.

The route follows the terraces round the entry to the Cuzichaca Valley under the lee of the massive walls defending Patallacta. On the first bluff inside the valley stands an Inca fort, a superlative piece of defensive architecture. Even unoccupied, it is difficult to enter, with twelve-foot walls of perfectly-fitting massive blocks offering almost no foothold. It is just one of dozens of ancient sites scattered across the Cusco region, most still untouched by archaeologists and some deteriorating from their current use as sheep pens, from adaptation to house the descendants of the Incas, or from the attentions of tourists.

This year the Kendall group is preparing the ground for next year's intensive excavations, with botanical and geological surveys, and mapping of the waterways. Dr. Kendall says the area was continuously inhabited for the 2,000 years before even the rise of the Inca civilization, and for the next four seasons some attention will be given to the settlements from 1,000 BCE onwards, and pre-Inca life-styles and exploitation of local resources.

First sight of Soviet society stimulated a British socialist to exclaim: "I've seen the future and it works." A look at the communalistic Inca society shows the past to have worked pretty well, too.

The Cuzichaca Project has the job of reactivation of some of its workings. If successful, not only could this help raise the living standards of thousands of poor Peruvians, but it would make us more aware of the lessons to be learned from ancient civilizations.

## And now, a collection of artypots twaddle

WATCHING TV can be dangerous to your health.

In March, 1976, Mr. Alexander Mitchell, of King's Lynn, died of laughter while watching his favourite television programme; his widow later wrote to the BBC to thank them for making the last moments of her husband's life, which culminated in a gigantic belly-laugh, so happy. Conversely, if I am to watch any more programmes like David Avidan's *Multivision*, screened last Monday, I'll likely be carried off with sheer apoplexy.

Described as "a monthly potpourri of literature and the arts," *Multivision* got off to a bad start with Ehud Olmert (M.E.) reading off the prompter, his pupils clicking sideways like a typewriter carriage, a plea for the abolition of censorship in the arts. This lost quite a lot of its potential impact, as we had been treated a couple of hours earlier to a tape recording, made by the Black Panthers, of Mr. Olmert threatening to blue-pencil his enemies right out of existence.

No one could accuse the host, poet film-maker David Avidan, of being disinterested. A few years ago, *Ses*, his short feature film, was banned by the Film Censorship Board who called "the fruit of a sick mind." Apart from the obligatory copulation sequences, it depicted "the Virgin Mary waiting for the Holy Ghost to do his thing as Avidan's voice sings a tearful Yiddish refrain and Joseph the Carpenter bangs on the door before going to take his vengeance by building the Cross."

But this *enfant terrible* of Israeli letters had the last laugh. He managed to get the Ministry of Commerce and Industry to give him thousands of pounds of our money to subsidize the film (another of those brave, bold ventures which is really disguised public charity). Now he has talked the Broadcasting Authority into giving him a monthly show which is the worst collection of pretentious artypots twaddle it's ever been my misfortune to see.

EHUD OLMERT was followed by an item about an artist's model. I myself spent eight years in a Life Class and knew many models, most of them just the sort of girl you might

expect would be content to spend all her working life staring at a blank wall. One of them, the possessor of a bust that was a thing of beauty and a joy for ever, once caught me off guard when I asked what she'd done previously.

Oh, I worked for the Milk Marketing Board, she told me.

Mr. Avidan sent the camera wandering round a bunch of art students who seemed to be producing extremely incompetent drawings of a pear-shaped made with eyes like half-sunken sugar almonds. Our host put on his official, avant garde expression and interviewed the Rubensque model. She spoke at some length on the theme "fat is beautiful," pointing out the absurdity of believing that true beauty could be limited by a few arbitrary centimetres. She almost had me convinced till I remembered Lily Tomlin's famous dictum, "If Truth is Beauty, how come no one has her hair done at the library?"

Even the imperturbable Mr. Avidan lost his usual feathered-serpent-Yucatan-look when the model admitted that she herself wouldn't just-the-same-thank-you-very-much fancy a fat boyfriend. He very much has taken his own advice from his poem *Lesson Number One*, again: "overestimating et cetera, or both wayss otherwisey."

THE TACKY shapelessness of the *Multivision* set and the totally illegible white-on-white titles signal the show's dedication to the proposition that Art is the religion of the 20th century pseudo-intellectual. Everybody put on their Sunday best, go-to-meeting expressions, including one poor girl who faced the camera in close-up and announced, "I have one-and-a-half minutes. I haven't anything to say..."

I knew she was going to be tiresome and she was, but then I've always noticed that the most level-headed of girls are often prepared to make complete fools of themselves if they believe it's for Art's sake, as many generations of lecherous art students have found out to their sur-

TELEREVIEW / Alex Berlyne

prise and joy.

There was one good piece in Avidan's *television*, an interview with two maimed victims of driving accidents who told how they had rebuilt their shattered lives. Otherwise it was remorselessly artsy. Short-legged dancers unsuccessfully attempted to imitate Martha Graham. Insistent, staccato music punctuated the proceedings. For



David Avidan (Jay Keller)

good measure, a couple of yogis were thrown in, one of them flapping his *rectus abdominis* muscle like a badly-stored sail in a sudden squall. I once bought an improving tract, *Bhagavadgita for Students*, from his personal guru, Swami Venkatesananda. This is full of interesting statements ("Sri Krishna gives us an excellent method for knowing Him. This is Yoga.") which seem to prove that Yoga is an integral part of the Hindu religion and not a fancy form of Swedish drill as

reverential programmes like this would have us believe.

Mr. Avidan got his final comeuppance from a pollster who had just established that a surprisingly large percentage of Israelis are in favour of mixed Arab-Israeli education.

How do you account for such a result in this liberal atmosphere towards Arabs?" asked our genial host. "Who said it's liberal?" answered his guest. "Just the opposite."

If it persists with shows like *Multivision*, Israel TV might well adopt the name the "Gramplan" channel was once going to use, *Scotch Highlands and Islands Television*. This was dropped when someone made a logo of the initials.

MONDAY HAD BEGUN for me in fine old style with an episode of *Time Tunnel* in which 20th Century Fox had beamed James Darren and Robert Colbert back to Sherwood Forest to help Robin Hood force a reluctant monarch to sign the Magna Carta. As you may recall, A.A. Milne had the King sized up: "King John was not a good man — He had his little ways."

And sometimes one spoke to him for days and days and days.

Robin and his Merry Men, whose habit of robbing the rich to give to the poor has been the inspiration of many a politico now languishing in Ramle jail, finally besieged the King's castle ("Your Majesty, we're surrounded by archers!"). It was over in a trice despite the serried ranks of crossbowmen defending His Majesty's person.

Something may have gone wrong with the *Time Tunnel* which transports our heroes back and forth through the centuries. I don't know when this particular episode was made, but in December, 1975, a Mr. Philip Empedocles was found murdered in Caldecote, near Cambridge, with a crossbow bolt through

his heart. Police investigating the crime told reporters that Mr. Empedocles was a film director (my italics).

THE HALF-HOUR before *Mabat* on Monday was devoted to a mindless pop programme, *Another Hit Tune*, which was the usual explosion of nothing, tricked out with callow youths and electronic gimmickry. Elton John, looking more than ever like Kenneth Grahame's immortal Toad, moaned "What have I gotta do to make you love me?" In view of his well-publicized bisexuality, I thought he ought to have dedicated the song To Whom It May Concern.

THE BEST of the week's TV was Monday's Armchair Theatre offering, *A Bit of a Lift*, Donald Churchill's light comedy about a country solicitor and a divorcee who meet at a wedding. When the person went into his "Let no man put asunder" which the solicitor, played to perfection by that gentle pugilist, Ronald Fraser, asked Ann Beach if she'd been sundered and then proceeded to chat her up. The play, which had elements of a Comedy of Errors and an Aldwych farce and occasional borrowings from the *Decameron*, was a perfectly made dish, light, spicy and titillating. More, please.

ON ONE of the *Alei Koleret* late night talkbacks (Yaron London's answer to *Muzak*), London discussed the voyage of what he called the "Wyager 11" towards the outer planets, with Tel Aviv University's Professor Shavit. Apparently the intrepid spacecraft is busily broadcasting messages in 60 languages just in case anyone out there is listening.

I wonder if one of the messages is recorded in a language spoken by 12,000 people in South East Manipur, and by others in Burma, which I read about recently. It belongs to the Kuki-Chin group of the Tibeto-Burmese languages and is called Anal.

## LIGHT AND HEAVY COMMANDMENTS

BIBLICAL BYWAYS / Louis I. Rabinowitz

AN INVITATION to spend a Sabbath in the development town of Netivot, near Beersheba, to deliver a number of lectures came my way, and I accepted.

We had our main meals with the girls in the Orthodox hostel in Netivot, and they were characterized by the lusty, if not too melodious, singing of religious songs by the girls, before, during and after meals.

One of these songs was new to me. It was a verse from this week's portion, which had been put to music: "Thou shalt surely let the dam go before taking the young to yourself, that it may be well with thee and that thou mayest prolong thy days" (Deut. 22:6).

The girls were unable to answer a question I asked, and this made it clear that they were unaware of the theological significance of the verse. As the subject of my subsequent talk was "The Reason for the Commandments," it was an easy matter for me to include it in my talk.

The rabbis point out that there are two commandments in the Torah of which it is stated that he who performs them will be vouchsafed long life. One of them is rightly called

"the weightiest of all the commandments." "Honour thy father and thy mother that thy days may be long upon the earth which the Lord thy God giveth thee," while the other is called "the lightest of all commandments," the commandment that before robbing the nest of a non-domesticated bird, "Thou shalt surely send forth the dam, and..." And the "lightness" of this commandment is underlined by the fact that the Mishna explicitly excludes the one obvious reason for this commandment: consideration for the feelings of the mother bird. "If one in his prayers says 'Thy mercy extends to a bird's nest,' he is silenced" (Berachot 5:1). And if that is not the reason, what other reason can there be? And the reason for promising this boon to both these commandments is to teach, "Be as heedful of a light precept as of a weighty one, for thou knowest not the reward of fulfilling the Divine commandments" (Avot 2:1). Or, as the Mishna (Hullin 10a) puts it, "If of so light a precept the Torah says that it will bring length of days, how much greater the reward for the fulfilment of the weightier precepts."

Fight EXHAUSTION with BIO-STRATH Elixir and Drops Made from yeast and herbs



Begeed Or

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO VISIT ONE OF THE BEGED OR BOUTIQUES:

TEL AVIV:  
NARAI ATARIM, OPEN 10:00-20:00, FRIDAYS 10:00-13:00, SATURDAYS 20:00-23:00  
HAZAL DAGIM ST. 1, OLD JAFFA  
OPEN 10:00-13:00, 20:00-24:00, FRIDAYS 10:00-13:00, SATURDAYS 20:00-24:00  
"EST. OFF." 100 DIZENGOFF ST., OPEN 8:00-13:00, 16:00-18:00, FRIDAYS 8:00-13:00  
104 BEN YEHUDA ST., OPEN 8:00-13:00, 16:00-18:00, FRIDAYS 8:00-13:00  
JERUSALEM:  
M. KING GEORGE ST., KINGS HOTEL, OPEN 8:00-13:00, 16:00-18:00, FRIDAYS 8:00-13:00  
MEZPE ASU TOR 1 EN ROGER ST., OPEN 8:00-13:00, FRIDAYS 8:00-13:00  
HAIFA:  
S. NORDAU ST., OPEN 8:00-13:00, 16:00-18:00, FRIDAYS 8:00-13:00  
ELAT:  
HOF ALMOOLAROMME HOTEL, OPEN 11:00-13:00, 17:00-20:00, FRIDAYS 11:00-13:00, SATURDAYS 16:00-22:00  
NEW TOURIST CENTER, OPEN 10:00-13:00, 17:00-21:00, FRIDAYS 10:00-14:00  
MICHAL NAZEMEK  
BEGED OR, ST. OPEN 8:00-18:00, FRIDAYS 8:00-14:00

Netanya Institute for Family and Group Counselling  
Registration is now open for additional groups in the following areas:  
\* Singles Counselling  
\* Single-Parent Counselling  
\* Marriage Counselling  
\* Family Counselling  
All family and group counselling is conducted by a professionally trained staff of group therapists with emphasis on personal growth and interpersonal relationships. Registration and further details: Tel. 053-31612, evening hours.

## Advertise by Mail!

No waiting in line! No travelling!

Just fill in the coupon below. Give your full home address: a P.O.B. address is not sufficient. Post this form, accompanied by a cheque, at least seven days prior to the requested date of publication. That's all there is to it!

Rates: Minimum weekday rate is IL51.84, for eight words; IL6.48 for each additional word. Minimum rate for Friday and holidays is 69.12, for eight words; IL8.64 for each additional word. All rates include VAT.

CUT ALONG DOTTED LINE

PLEASE PRINT IN BLOCK LETTERS

To The Jerusalem Post, Classified Ads Dept., P.O.B. 81, Jerusalem

Please insert the following classified advertisement

The advertisement should appear on: (day) (date) (day) (date) (day) (date)  
(day) (date) (day) (date) (day) (date)  
Number of times weekday insertion: \_\_\_\_\_ IL5.48 per word (including VAT)  
Number of times Friday insertion: \_\_\_\_\_ IL8.64 per word (including VAT)  
Minimum charge (including VAT) — 8 words — IL51.84 weekdays, IL69.12 Fridays

Number of words: \_\_\_\_\_ My cheque for IL \_\_\_\_\_ is enclosed

Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_ Tel. No. \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

ALL ADVERTISEMENTS SHOULD BE POSTED AT LEAST SEVEN DAYS PRIOR TO THE DATE OF PUBLICATION

The Jerusalem Post reserves the right to refuse, revise, or postpone publication of any advertisement and to make necessary alterations, without prior notification to the advertiser.





BEAUTIFUL TECHNIQUE

Audi  
100

# CLASSIFIEDS

DEADLINES Jerusalem: Weekdays; 10 a.m. of day prior to publication. For Friday's paper: 5 p.m. on Wednesday. For Sunday's paper: 3 p.m. on Thursday. Tel Aviv and Haifa: Weekdays and Friday: 12 noon two days prior to publication. For Sunday's paper: 12 noon on Thursday. Ads are accepted at all offices of The Jerusalem Post (for advertising space) and at all recognized advertising agencies. Weekday rates including VAT: Minimum charge of IL51.84 for eight words. IL6.46 for each additional word. Friday and holiday eve rates including VAT: Minimum charge of IL69.12 for eight words. IL8.64 for each additional word.

## WHERE TO STAY

TEL AVIV - "Monopol" Hotel, 4 Allenby; "Imperial" Hotel, 66 Hayarkon. Reasonable prices. Conferences in rooms. Big reduction for groups!

## DWELLINGS

### JERUSALEM-RENTALS

RAMAT ESHKOL - 2 rooms, luxuriously furnished, long/short term. Lin-Dar Real Estate. Tel. 02-233071.

TALPIOT, 4 rooms, fully furnished, telephone, for 10 months. Lin-Dar Real Estate. Tel. 02-233071.

KIRYAT SEMUEL, 3 rooms, unfurnished, 3rd floor, long term. Lin-Dar Real Estate. Tel. 02-233071.

FURNISHED - Short/long term, all areas. Also 4 room unfurnished, French Hill terrace. Tel. 02-218384.

RAMOT ESHKOL - 2 rooms, luxuriously furnished. Tel. 02-233071.

2 1/2 ROOMS, furnished, Kiryat Mohe. Sept. Oct. Tel. 02-233071.

ROOM TO LET Sept-Oct. In pleasant, well-situated apartment. Call Tel. 02-218384.

ROSE HASEANA AND HOLIDAYS. For rent, Palmach area, 3 rooms, fully furnished, telephone, \$200 monthly. Many others. Anglo-Saxon Realty, 2 Rehov Hassoreg, Tel. 02-221611.

LUXURIOUSLY FURNISHED apartment, beginning Tchernichovsky, Sept. 1. Couple preferred. Tel. 02-661070.

WANTED LONG-TERM unfurnished, 4-5 rooms for couple. Rent or key money. Tel. 02-218384.

SUMMER RENTAL, 4 rooms in German Colony. Tel. 02-231056, evening.

### JERUSALEM

#### PURCHASE/SALE

GIVAT HAMIVTAR - villa, 6-7 rooms on 3 floors, garden. "Sharon Real Estate" - Avi Cohen. Tel. 02-228222, 02-233123.

5 LARGE ROOMS, central gas and heating, storage room. Guatemala Street. Tel. 02-217295, no Shabbat.

BET HAKEREM - 4, beautiful, spacious, 120 sq.m.; closets, lighted storage room, 50 steps. IL7,000. Tel. 02-520046, from 1 p.m.

KEY MONEY, 3 rooms with all conveniences in centre of town. Also suitable for offices. Tel. 02-228222, 02-233123.

BET HAKEREM - 4 1/2 big rooms, IL690,000. Tel. 02-520046.

3 1/2 rooms, nice, Roma, HaMemGimmel St. Tel. 02-523156.

### TEL AVIV - RENTALS

EMBASSY REQUIRES 3, 4 rooms furnished villa/apartment. 02-280998.

TOURISTS' Room for couple near beach. Tel. 02-220618.

TOURIST/GIRL to share apartment North Tel Aviv. Tel. 02-451519.

4 1/2 ROOM furnished luxury apartment just redecorated North Tel Aviv, 5th floor, elevator, telephone, gas, television, washing machine. Available September 1st for 10-11 months. IL2800, or best offer. Tel. 02-228222, 02-233123.

SUPER LUXURIOUS new 3 room flat. Air-conditioning + telephone. Tel. 02-228222.

FOR ANGLISAXON couple 2-3 room apartment. Furnished. In Tel Aviv, Ramat Gan, Givatayim. Tel. 02-721501.

### HAIFA - RENTALS

FURNISHED comfortable balcony room to let. Carmel. Tel. 04-51732.

CARMELIA - completely furnished apartment. For tourists. Cleaning. For holidays, short-term. Tel. 04-248263.

## HERZLIYA

RENTAL SPECIALISTS in Herzliya Pithul, Kfar Shmaryahu, Kohn. Tel. 03-533554.

## NETANYA

3 ROOMS Jabotinsky. Seaview. Bargain IL245,000. Nobil Greenberg, 2 Umslakhin. Tel. 03-25735, 03-25736.

FOR SALE NETANYA, 3 rooms, seaview, suitable for holidays. Sacrificed price. IL245,000. Dina Elitman, Real Estate, Stamp 5. Tel. 03-25735.

MUST SELL, 2 rooms + dining corner. Elevator, parking, closet. Tel. 03-25735.

FOR SALE new luxury flats near the sea, 8 Rehov Rishon LeZion. Tel. 03-57478.

IN NETANYA for sale 5 1/2 room apartment. Immediate entry. Near sea. Private. Information 03-39728 hours 8 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m.

IN NETANYA for sale 5 room villa, 2 bathrooms, parking, balconies and garden. Information 03-39728 hours 8 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m.

## RAMAT GAN

SHARE APARTMENT, Swedish speaking girl only. Tel. 02-733058.

## SAVON

SAVON SELECTION, beautiful villas. Sales-rentals. Ben-Hagiti. Tel. 02-701006.

## OTHERS

A FURNISHED house (cottage) for 3 years rent from November. Tel. 02-621461, Petah Tikva.

FINE NEW YORK Riverside apartment. Immediate until December. \$180. Tel. 02-36317.

LEAVING COUNTRY. Contents of home for sale. Tel. 02-228222, no Shabbat.

TADIRAN AIR-CONDITIONERS. Almost new. Tel. 02-228222, no Shabbat.

SECOND-HAND refrigerators! All kinds. Buy! Sell! Switch! "Elzur Levin" 11 Shimon Har Zion Tel Aviv. Corner Levanon 90. Tel. 02-529554.

DINING ROOM, bedroom, refrigerator, vacuum, sewing machine. Miscellaneous. Tel. 02-228222.

MAPLE TABLE (12m x 70 cm). 6 chairs. IL4,000. Tel. 02-418384.

SELLING EVERYTHING. Call between 5-6 evenings. Saturday from 12 p.m. Tel. 04-248263.

BABY CARRIAGE, PAREGO, Cosplay, stroller combination, excellent, fully equipped. Tel. 02-218384, no Shabbat.

EXERCISE MACHINE in excellent condition. IL4,000. Call 02-71463, no Shabbat.

GENERAL ELECTRIC DISHWASHER 1974. Bargain. Tel. 03-444480.

SALE - VERY NICE MINOLTA 35mm camera outfit. Tel. 02-529554 after 6 p.m.

BEAUTIFUL AMERICAN household, antique style furniture, 27 Gad-Machness, Apt. 19, Netanya. Afternoons.

REPAIRS TELEVISIONS, colour, stereo, recorders. American expert. Ed Marmelstein. Tel. 02-510923.

SITUATIONS VACANT

REQUIRED ENGLISH correspondent/typist for part-time work. Possibility for typing at home. Tel. 02-228222.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

## MATRIMONIAL

VIENNESE born 1919 seeks intellectual woman. German English speaking, sense of humour, slim, forthright. P.O.B. 3003 Ramat Gan.

"GLOBUS" reliable trustworthy marriage broker. Special service for tourists with large selection of introductions. 245 Ditzengoff. Tel. 02-447490.

AMERICAN GIRL, 22, religious, teacher, established, interested in suitable up to 28. Tel. 02-539724.

PETS

PUPPIES toy poodle. White, beautiful. Tel. 02-228222, 02-233123.

CATLOVERS. Beautiful kittens. Seek good home. Tel. 02-518598.

PURCHASE/SALE

SWING, LAMPS, venetian fountain for garden. Small T.V. Sony electric sewing machine. AEG dishwasher. 5 m.m. Elmo movie projector. Blaupunkt car radio, stereo with cassette, electronic calculator. 54 Moshe Sharet Street, flat 11. Tel. 03-487014.

PAINTERS! Liquidations of paint materials. Reduction up to 80%. "Eod" 11 Ibn Givrol. Tel. 02-228222.

FOR SALE: Hi-Fi Braun Tuner/Receiver, record player, tape, 2 loudspeakers, 1 writing desk, 1 camera "Zeiss Ikon" + 2 lenses, 1 lamp, 1 "Sony" 12" 20 original graphics by Tapies, Fuchs, Castillo, Buitrago, Wunderlich etc. Tel. 02-418384 after 6 p.m.

NEW ENGLISH CHINA tea sets. Also for interested tourists. Tel. 02-241579.

LEAVING COUNTRY. Contents of home for sale. Tel. 02-228222, no Shabbat.

TADIRAN AIR-CONDITIONERS. Almost new. Tel. 02-228222, no Shabbat.

SECOND-HAND refrigerators! All kinds. Buy! Sell! Switch! "Elzur Levin" 11 Shimon Har Zion Tel Aviv. Corner Levanon 90. Tel. 02-529554.

DINING ROOM, bedroom, refrigerator, vacuum, sewing machine. Miscellaneous. Tel. 02-228222.

MAPLE TABLE (12m x 70 cm). 6 chairs. IL4,000. Tel. 02-418384.

SELLING EVERYTHING. Call between 5-6 evenings. Saturday from 12 p.m. Tel. 04-248263.

BABY CARRIAGE, PAREGO, Cosplay, stroller combination, excellent, fully equipped. Tel. 02-218384, no Shabbat.

EXERCISE MACHINE in excellent condition. IL4,000. Call 02-71463, no Shabbat.

GENERAL ELECTRIC DISHWASHER 1974. Bargain. Tel. 03-444480.

SALE - VERY NICE MINOLTA 35mm camera outfit. Tel. 02-529554 after 6 p.m.

BEAUTIFUL AMERICAN household, antique style furniture, 27 Gad-Machness, Apt. 19, Netanya. Afternoons.

REPAIRS TELEVISIONS, colour, stereo, recorders. American expert. Ed Marmelstein. Tel. 02-510923.

SITUATIONS VACANT

REQUIRED ENGLISH correspondent/typist for part-time work. Possibility for typing at home. Tel. 02-228222.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.

SOMEWHAT SHY 24 year old American looking for English speaking Israeli girl (17-20) with a liberal Jewish background to help me build a good life. Write to: 5614 South Boston Place, Tulsa, Oklahoma 74106, USA. No agencies.



**30 Dams for Sale**

Swimming pool, buildings, sports fields  
Between Netanya and Tel Aviv.  
Suitable for hotel, etc.; institute;  
summer holidays enterprise.  
Tel. 05-29446, 7-8 p.m.

**HOUSE FOR SALE**

in Ganot  
125 sq.m. and 12 dunes grove.  
Call from Sunday: 03-625782  
mornings, 03-64173 afternoons.

**Ocean Company Ltd.**

Export Packers and Movers - Forwarding Agents  
Household and Commercial Goods.

HAIFA (Head Office)  
Tel. 04-639206, 04-533344, 04-522890

TEL AVIV  
Tel. 03-296125, 03-295582

Quotations submitted everywhere in Israel.

ליון שלמה הולד

**KING SOLOMON HOTEL**

Have you considered reserving a room  
for the High Holidays?

If not, then please reserve through  
travel agencies or

**KING SOLOMON HOTEL, NETANYA**  
P.O.B. 1129. Telephone 053-38444

**SPECIAL OFFER**

From 1 - 12 September  
and from 15 - 25 September  
Half-board per person, in double room  
IL. 220 per day - plus VAT

**CULTURAL CENTRE SEEKS  
ASSISTANT DIRECTOR**

For Full-time Position

- \* Background in Political Science/International Relations desirable
- \* Administrative experience important
- \* Community contacts vital
- \* English and Hebrew fluency essential

Call: 02-322376 or 02-325755

**WANTED**

the perfect

face

Depilatron is the new no-needle method to remove unwanted hair.

An electronic tweezer touches only the hair - never the skin.

Depilatron, it doesn't hurt to be beautiful.

For consultation or an appointment call

"MIKI" Tel. 03-444964. Sokolov 55, Tel Aviv, 2-7 p.m.

**ONIVAH**

Dr. W. Riese & Son Ltd.

**Required Experienced**

**Offset Photographer**

For appointment please  
phone Lea: 03-66357.

Eisenberg Group of Companies

requires

**Experienced English**

**Shorthand Typist/Secretary**

Working hours: 8 a.m. - 4 p.m.; Friday 8 a.m. - 1 p.m.

Please apply to Personnel Department,  
Tel. 03-52455, Tel Aviv

Discretion assured.

International Marketing Division requires resourceful, energetic

**SALES COORDINATOR**

to assume overall responsibility for follow-up of orders. Preferably with  
technical background in electronics. Full command of English and  
Hebrew essential.

Pleasant working conditions, air-conditioned plant, company transportation.

Please call Tel: (04) 667945

Scientific Data Systems Israel Ltd., P.O. Box 5181, Haifa.

Discretion Assured

**REQUIRED**

**EXPERIENCED FEMALE ENGLISH SHORTHAND-TYPIST**

(with knowledge of colloquial Hebrew)

for small, air-conditioned office with pleasant working conditions,  
in Rehov Nehlat Benayamin, Tel Aviv.

Working hours: Sunday-Thursday: 8.30 a.m.-2.00 or 3.30 p.m.

Friday: 8.30-1.00 p.m.

Applicants please contact Tel. 03-53378 daily (except Saturday)

10 a.m.-12 noon, to arrange an appointment.

Textile Dye Plant in Tel Aviv area

requires

**Dye Storeman**

Ability to read a foreign language necessary

Please contact P.O.B. 3386, Tel Aviv, att. "Dye Plant"

EMERGENCY (ISRAEL) LTD.

INTERNATIONAL FORWARDING ORGANIZATION

77 Rehov Yehuda Halevi

requires

**ENGLISH TYPIST**

for air-freight department.

Please call Tel. 03-614446 to arrange an appointment.

**FOREIGN CURRENCY  
ACCOUNTS  
with BANK LEUMI**

The first and largest Banking Group in Israel,  
an International Bank with \$9.3 Billion in Assets

**INTERNATIONAL NETWORK  
OF OFFICES**

**& CORRESPONDENT BANKS**  
International Banking Services in your Language.  
International Financial Know-how & Information.

**BANK BY MAIL SYSTEM**  
Open your International Account in the currency of your choice or our  
special Multicurrency Account and earn tax-free interest.

Take advantage of our international facilities for  
Currency Exchange, Transfers, Foreign Stocks & Bonds and Gold.

**Bank Leumi**  **בנק לאומי**

LE-ISRAEL B.M.  **לְיִשְׂרָאֵל בִּנְיָמִין**

FOREIGN RESIDENT & TOURIST CENTER

33 Lillienblum St., Tel-Aviv, Israel - Tel. 03-51931, Telex: 03-3586,

Cable Address: LEUMICENTR

WE ARE OPEN FROM 8 a.m. to 3 p.m. - SUNDAY - THURSDAY

8 a.m. to 12 noon - FRIDAY AND EVE OF HOLIDAYS

OUR HOTEL OFFICES ARE OPEN DURING EVENING HOURS

AS WELL

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 


Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 


Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 


Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 


Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 


Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

Mail this coupon for further details to: 

Bank Leumi (Israel) B.M.

TOURIST CENTRE

33 Lillienblum St., Tel-Aviv

Please send me information on banking with Bank Leumi.

Name \_\_\_\_\_ Add res \_\_\_\_\_

**Super Look**

Jerusalem

Exclusive Perfumes

for the Woman of

Jerusalem!

Opening sale -

10% reduction on all cosmetics,

exclusive jewelry and other

beauty products.

\* Ears pierced \*

With every purchase of IL250:

gift of fashionable

Helena Rubinstein hat,

value IL27.

Super Look - the last word in

Jerusalem.

Make-up and cosmetic advice:

free

82 Rehov Yafa, Jerusalem

(opposite the Mahane Yehuda

police station) Tel. 02-245540.

Clerk/Typist

(female)

Required

for a foreign company in Tel

Aviv

\* Fluent English and

Hebrew necessary

\* Full time job

Please write to

P.O.B.

11583 Tel Aviv

DOG MOR

Selected dog food

with added soluble

meat gravy

Home delivery:

Tel. 03-296631/2/3, 757851,

901098.

BUILDING

CONTRACT

DISSENGAGEMENT. Observer

force, requires the repair and

re-roofing of two buildings in

Camp Ziouani, near Quneitra.

For further information, in-

terested contractors should

contact Mr. D. Theuros, Chief

Procurement Officer, UNTSO,

Jerusalem, Phone (02) 718223,

ext. 396.

SATURDAY

Arrivals

1235 Alitalia 733 Rome

1456 Lufthansa 604 Frankfurt

1610 TWA 806 New York, Paris

Departures

0700 Transavia 692 Athens, Dusseldorf,

Amsterdam

0525 El Al 321 Marseille

0530 TWA 847 Athens, Rome, Boston

0600 El Al 563 Teheran

0615 El Al 305 Frankfurt

0640 El Al 223 Paris

0700 Swissair 333 Zurich

0710 TWA 849 Rome, Paris

0720 El Al 347 Zurich

0730 El Al 303 Vienna

0740 Olympic 302 Athens

0800 El Al 015 London, New York

0820 El Al 561 Istanbul

0830 British Air 445 London

0900 El Al 325 Rome

0905 Air France 133 Lyon, Paris

0910 TWA 801 Paris, New York

0940 El Al 541 Athens

1015 British Air 445 London

1010 El Al 987 Jerusalem

1055 Lufthansa 605 Frankfurt

1055 Alitalia 747 Rome

1055 Lufthansa 604 Frankfurt

1610 TWA 806 New York, Paris

Arrivals

1235 Alitalia 733 Rome

1456 Lufthansa 604 Frankfurt

1610 TWA 806 New York, Paris

Departures

0700 Transavia 692 Athens, Dusseldorf,

Amsterdam

0525 El Al 321 Marseille

0530 TWA 847 Athens, Rome, Boston

0600 El Al 563 Teheran

0615 El Al 305 Frankfurt

0640 El Al 223 Paris

0700 Swissair 333 Zurich

0710 TWA 849 Rome, Paris

0720 El Al 347 Zurich

0730 El Al 303 Vienna

0740 Olympic 302 Athens

0800 El Al 015 London, New York

0



# THE JERUSALEM POST

## CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

In cooperation with Hahash Hakafol of YEDIOT AHARONOT and HAARETZ

All classified advertisements for Friday submitted to Hahash Hakafol by the Wednesday evening preceding publication appear in this section

### GENERAL

#### Announcements

\* Tel Aviv Municipal Centre for dealing with urgent nuisances, 24 hours a day. Tel. 108 (no charge).

\* Advertisements for Luah Hakafol accepted at newspaper rates. Arad Broker, new commercial center, 07-88281.

\* Kindergarten and nursery for English-speaking children. If interested for your child, contact 07-49028.

#### Business Offers

\* Partnership for business in educational games in Givatayim, 783382. Net Shabbat.

\* "Best" insurance company for shares investments, interest in large blocks of shares for foreign investors. Tel. 03-15814, 111 Allenby, Tel Aviv.

\* For long term monthly rent, Pharmacy in North Tel Aviv, Recheshcheim, 123 Allenby, 613573.

\* Clothing boutique for rent in Rehov Dishkain in Ramat Hasharon, excellent equipment and decoration. Tel. 03-74168, also Shabbat.

\* Partner, (50%) for boutique in Tel Aviv in view of expansion of business, 03-99613, from Sunday 20.00.

\* For key money, room for office/workshop, 2nd floor, Shenkin, 222013, Shabbat.

\* Key money, shop + phone on Rehov Kfar Giliadi, 2 room storage, 2nd floor, Rehov Mizrachi, 03-41504, 03-586911.

\* Agents required in communications branch for distribution of popular product, high profits, 03-26664.

\* Successful grocery for sale, income for 2 families, 12 Blauk, Pardes Katz, 780104.

\* Elegant restaurant, romantic atmosphere, immediate sale, 911805.

\* Harp meditation - Chagall, for sale, Tel. 485742, Tel Aviv.

\* Interested in acquiring Chagall gold medallions. Will pay \$5,500 (gallery's commission deducted) from Tel Aviv. Tel. 03-586911, 24 Shmita Ariz, Old Jaffa.

\* Silent investors required for interesting project for academic book publishers, 03-443379.

\* Television and electronics technician required as laboratory partner, 062936, from Sunday, 06-10-10, 16.00-19.00.

\* Rambam, Tel Aviv, for rent, 5 rooms, 2nd floor, for light industry or clothing factory, 03-30857, 06-30-13.30.

\* For rent or partnership, cafe in Kfar Nafim (Ararat), abundant income, Tel. 290938.

\* Bargain for sale for family reasons, well-known wedding gown business near Tel Aviv, 221458.

\* You will receive 20%-30% on your investment in large bank through us. Elvira, Rehov Vengrovi, Ltd., 30 Liliyumbum, 2nd floor, Tel Aviv, 56483, 56895.

\* Wanted, driver/guide for partnership in tourist vehicle, P.O.B. 568, Tel Aviv, for Partner, 03-586911.

\* Due to departure, carpentry shop for sale, including all equipment, 065-22448.

\* Restaurant at Sonol station at Rehov Interim, income for 2 families, 03-22579.

\* For sale, 61 dunams belonging to Lands Authority, near Haykaron, water, young orchard, Tel. 022-29763.

\* Tourist's gift shop in high traffic area. Selling for other reasons, 03-834707, 03-298038.

\* For monthly rental, men's/women's hairdressing salon, phone in central Bat Yam, 860771.

\* Grocery for sale/partnership, income for three families, Tel Aviv, 295408.

\* Successful business for sale in clothing industry, partial or full possible. For details, 719459.

\* Stationery and gift shop for sale in North Tel Aviv, 474989 from 15.00-19.00, after hours.

\* Grocery for sale or rent, established area and clientele, 552935, between 30.00-22.00.

\* Seeks active partner in Tel Aviv boutique, Tel. 220920, 282330.

\* Exchange your stock investments for secure assets in Tel Aviv commercial centre, 03-586027, 065-32952.

\* Due to departure, delicatessen for sale in Ashdod for key money, Tel. 483026 Saturdays, 051-25351 weekdays.

\* Owner of office in town center + connections + vast experience, interested in obtaining distribution agencies for Jerusalem and West Bank, serious offers only, Tel. 02-221743.

\* For sale or rent, suitable for drugstore or steakhouse, in Petah Tikva center, 911186.

\* House for sale, South Tel Aviv, 2nd room and courtyard, for ready-to-own and workshop, Tel. 282621-207, mornings.

\* Holon, interested in renting dental clinic with equipment, 566653.

\* Have at my disposal, industrial building, 509sqm, for power, seeking offers, 807856, Holon.

\* North Tel Aviv, established Italian restaurant, Excellent profits, for sale or rent, Anglo-Saxon, 286181.

\* Wanted, active partner, with investment in mechanics workshop, 56070, evenings.

\* Key money, working restaurant for all purposes, behind Allenby Cinema, possibility of partnership, 12 Hillel Haasken, 58900.

\* For sale, factory producing canned vegetables and olives in Lod, 961864.

\* Wanting to invest about IL500,00 as active partner in business, Tel. 417375, P.O.B. 32306, Tel Aviv.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future, 03-22722, for expert, P.O. 22222.

\* Cultural Events

\* Weddings, floral arrangements done exceptionally by artist Ilan Kelman, Flower Shop, Kfar Simeyahu, 930181.

\* Groups

\* Registration continuing for 28th group for various social and cultural activities, Tel. 586971.

\* Solve your problems and know your future,







THE JERUSALEM POST CLASSIFIED ADVERTISEMENTS In cooperation with Halaah Hakafy of YEDIOT AHARONOT and HAARETZ

All classified advertisements for Friday submitted to Halaah Hakafy by the Wednesday evening preceding publication appear in this section

**For rent** as office, 1st floor, Rothschild-Bogel, 4 rooms and phone possible with large storeroom. 02-621851.

**For monthly rental**, 4-room flat for office, from Habima northward, 43070, Petal.

**For monthly rental**, lighted 4sq.m. basement in Kikar Hashmonai, 33577, 08-00-13.00.

**South Tel Aviv**, 23 rooms for office, 4 phones, Anglo-Saxon, 26818.

**For monthly rental**, hall designed office near elegant Tel Aviv cinema, 240sq.m. with 10sq.m. of garden, parking, Tel. 03-51386, 08-00-13.00.

**For monthly rental**, 4 rooms for office, Ben Yehuda, 24229, days: 93780, evenings.

**Savoy carpentry** - export and marketing of top-quality of fine furniture, Tel Aviv, 5 Ben Yehuda, 33577, 08-00-13.00.

**Office for sale**, large rooms, 2 small and closed balcony, 2 phones and tele. ground floor, Beilal Hashmonai area, Tel. 25211, between 08-00-13.00, 722270, evenings and Friday.

**10 office rooms** + phone, monthly rent, near Kikar Dizengoff, 115 per sq.m., Max et Spector, 250084.

**Plots**

**Rishon LeZion**, Rehov Tabor, 170sq.m., prestigious area, 47958.

**Half a road**, plot 8007, Herzliya, Tel. 03-89727, 983231.

**Petah Tikva**, plots for light and heavy industry, with levelled building sites in Segula, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, building plots in Kfar Ganim and Hasharon Hospital area, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, 28 roads for large enterprise near Beilal Hashmonai, Anglo-Saxon, 21305.

**Mecherem**, near Miramar, plots adjacent to villas, Tel. 80959.

**500sq.m. agricultural plot** near Bar-Ilan, 1000, 730909.

**Yad Eliyahu**, near the supermarket, plot planned for cottages, inquiries: Tel. 7, Rehov Buber.

**Plot for sale** in North Tel Aviv, with license for 5-6 rooms, industrial plots in Rehov Hasharon, Rechabim, 123 Allenby, 81875.

**For sale** in Tel Aviv, plot, 604sq.m., on Rehov Yisrael Milsant with monthly income, 41819.

**Herzliya Pituah**, approved building, 115, immediate building, 03-837358.

**Raanana**, agricultural plot, 72sq.m., near building, 40,000 payments possible, 987958.

**For sale** in Shittemper, Netanya, roof for building, Details: Miriam 4 Mikve Yisrael, Tel Aviv, on roof, except Shabbat.

**Interested in plots** for building in area of Ramat Hasharon, Zohara, Afeka in combination, for percentage, Tel. 986138.

**Good payments** for 400-600sq.m. for cottage in central and quiet location in Gush Dan, P.O.B. 2104 Hadera.

**Shops**

**For key money**, shop for all purposes, 40sq.m., 17 Bograshov, 285030.

**Shop/warehouse** with office and attached conveniences, air conditioning and power, 330sq.m., and gallery 200sq.m., unpacking, loading and parking done in area. Can also be rented in parcels of 100sq.m. or larger, Rehov Yehoramim (near Hamasgar), 33241.

**For sale**, 2 attached shops + gallery in exclusive area of Givatayim, for all purposes, 24018.

**Bat Yam centre**, 100sq.m. for sale/rent, 985140.

**For sale**, shop on Balfour-Yosef, Bat Yam, 35sq.m., 883229.

**Petah Tikva centre**, store and equipment for any purpose for rent, 915066.

**Store in central Tel Aviv**, Details: contact 03-477913, evenings.

**Dizengoff**, shop for rent, basement + room, good for any purpose, including restaurant, spray, test, 12,000, 05-99015.

**For sale**, bargain, renovated shop, 27sq.m., Bat Yam, 962666.

**Key money**, shop in Ramat Gan centre, 45sq.m. + 10sq.m. balcony, 03-99773, 03-226449.

**Small shop** + phone for monthly rent in centre Holon, 89997, afterwards.

**To let**, central location in Kikar Aharim, 3 combineable shops, 03-953177.

**Monthly rental**, shop opposite Ma House, 40sq.m., 827498.

**2 shops and storeroom**, central Park Katz, 94548, after 18.00, Katsav.

**To let**, shop in commercial centre, Neot Haheli, Holon, Tel. 229996.

**Derech Yafa**, for sale, 88sq.m. shop, bargain, San Ron, 263336.

**Ramat Gan**, vacant shop to let, 4) Harosh, Modina, 738434.

**For sale**, shop for any purpose, 73 Herzl, Ramat Gan, 738359.

**For sale**, in arcade of Rothschild Tower, 37sq.m. shop, Anglo-Saxon, 03-975557.

**To let** shops 52sq.m. and 32sq.m. with option, Anglo-Saxon, 03-783737.

**In Industrial House**, excellent shop for sale for electrical and electronic equipment, Special terms, Anglo-Saxon, 26818.

**To let** shop + phone in North Tel Aviv, 719221, 10-10-14.00.

**Key money**, central Tel Aviv, 40sq.m., 4) driveway, 80078.

**Central shop** for key money, 54 Levinsky, 830437.

**Corner shop** for sale, 40sq.m., + gallery + parking 22 Rehov Kikar, Derech Yafa, Tel Aviv.

**To let**, shop and garage 100sq.m. for clothing and end of Allenby, 03-55330, 03-442112.

**Ramat Gan**, bargain, prosperous grocery, excellent income, 732570.

**Warehouses**

**For sale**, warehouse 9sq.m., near central bus station 47235, 228098.

**Available for key money**, shop in shacks, 3 Yehonatan (central bus station).

**For rent** as office, 1st floor, Rothschild-Bogel, 4 rooms and phone possible with large storeroom. 02-621851.

**For monthly rental**, 4-room flat for office, from Habima northward, 43070, Petal.

**For monthly rental**, lighted 4sq.m. basement in Kikar Hashmonai, 33577, 08-00-13.00.

**South Tel Aviv**, 23 rooms for office, 4 phones, Anglo-Saxon, 26818.

**For monthly rental**, hall designed office near elegant Tel Aviv cinema, 240sq.m. with 10sq.m. of garden, parking, Tel. 03-51386, 08-00-13.00.

**For monthly rental**, 4 rooms for office, Ben Yehuda, 24229, days: 93780, evenings.

**Savoy carpentry** - export and marketing of top-quality of fine furniture, Tel Aviv, 5 Ben Yehuda, 33577, 08-00-13.00.

**Office for sale**, large rooms, 2 small and closed balcony, 2 phones and tele. ground floor, Beilal Hashmonai area, Tel. 25211, between 08-00-13.00, 722270, evenings and Friday.

**10 office rooms** + phone, monthly rent, near Kikar Dizengoff, 115 per sq.m., Max et Spector, 250084.

**Plots**

**Rishon LeZion**, Rehov Tabor, 170sq.m., prestigious area, 47958.

**Half a road**, plot 8007, Herzliya, Tel. 03-89727, 983231.

**Petah Tikva**, plots for light and heavy industry, with levelled building sites in Segula, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, building plots in Kfar Ganim and Hasharon Hospital area, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, 28 roads for large enterprise near Beilal Hashmonai, Anglo-Saxon, 21305.

**Mecherem**, near Miramar, plots adjacent to villas, Tel. 80959.

**500sq.m. agricultural plot** near Bar-Ilan, 1000, 730909.

**Yad Eliyahu**, near the supermarket, plot planned for cottages, inquiries: Tel. 7, Rehov Buber.

**Plot for sale** in North Tel Aviv, with license for 5-6 rooms, industrial plots in Rehov Hasharon, Rechabim, 123 Allenby, 81875.

**For sale** in Tel Aviv, plot, 604sq.m., on Rehov Yisrael Milsant with monthly income, 41819.

**Herzliya Pituah**, approved building, 115, immediate building, 03-837358.

**Raanana**, agricultural plot, 72sq.m., near building, 40,000 payments possible, 987958.

**For sale** in Shittemper, Netanya, roof for building, Details: Miriam 4 Mikve Yisrael, Tel Aviv, on roof, except Shabbat.

**Interested in plots** for building in area of Ramat Hasharon, Zohara, Afeka in combination, for percentage, Tel. 986138.

**Good payments** for 400-600sq.m. for cottage in central and quiet location in Gush Dan, P.O.B. 2104 Hadera.

**Shops**

**For key money**, shop for all purposes, 40sq.m., 17 Bograshov, 285030.

**Shop/warehouse** with office and attached conveniences, air conditioning and power, 330sq.m., and gallery 200sq.m., unpacking, loading and parking done in area. Can also be rented in parcels of 100sq.m. or larger, Rehov Yehoramim (near Hamasgar), 33241.

**For sale**, 2 attached shops + gallery in exclusive area of Givatayim, for all purposes, 24018.

**Bat Yam centre**, 100sq.m. for sale/rent, 985140.

**For sale**, shop on Balfour-Yosef, Bat Yam, 35sq.m., 883229.

**Petah Tikva centre**, store and equipment for any purpose for rent, 915066.

**Store in central Tel Aviv**, Details: contact 03-477913, evenings.

**Dizengoff**, shop for rent, basement + room, good for any purpose, including restaurant, spray, test, 12,000, 05-99015.

**For sale**, bargain, renovated shop, 27sq.m., Bat Yam, 962666.

**Key money**, shop in Ramat Gan centre, 45sq.m. + 10sq.m. balcony, 03-99773, 03-226449.

**Small shop** + phone for monthly rent in centre Holon, 89997, afterwards.

**To let**, central location in Kikar Aharim, 3 combineable shops, 03-953177.

**Monthly rental**, shop opposite Ma House, 40sq.m., 827498.

**2 shops and storeroom**, central Park Katz, 94548, after 18.00, Katsav.

**To let**, shop in commercial centre, Neot Haheli, Holon, Tel. 229996.

**Derech Yafa**, for sale, 88sq.m. shop, bargain, San Ron, 263336.

**Ramat Gan**, vacant shop to let, 4) Harosh, Modina, 738434.

**For sale**, shop for any purpose, 73 Herzl, Ramat Gan, 738359.

**For sale**, in arcade of Rothschild Tower, 37sq.m. shop, Anglo-Saxon, 03-975557.

**To let** shops 52sq.m. and 32sq.m. with option, Anglo-Saxon, 03-783737.

**In Industrial House**, excellent shop for sale for electrical and electronic equipment, Special terms, Anglo-Saxon, 26818.

**To let** shop + phone in North Tel Aviv, 719221, 10-10-14.00.

**Key money**, central Tel Aviv, 40sq.m., 4) driveway, 80078.

**Central shop** for key money, 54 Levinsky, 830437.

**Corner shop** for sale, 40sq.m., + gallery + parking 22 Rehov Kikar, Derech Yafa, Tel Aviv.

**To let**, shop and garage 100sq.m. for clothing and end of Allenby, 03-55330, 03-442112.

**Ramat Gan**, bargain, prosperous grocery, excellent income, 732570.

**Warehouses**

**For sale**, warehouse 9sq.m., near central bus station 47235, 228098.

**Available for key money**, shop in shacks, 3 Yehonatan (central bus station).

**For rent** as office, 1st floor, Rothschild-Bogel, 4 rooms and phone possible with large storeroom. 02-621851.

**For monthly rental**, 4-room flat for office, from Habima northward, 43070, Petal.

**For monthly rental**, lighted 4sq.m. basement in Kikar Hashmonai, 33577, 08-00-13.00.

**South Tel Aviv**, 23 rooms for office, 4 phones, Anglo-Saxon, 26818.

**For monthly rental**, hall designed office near elegant Tel Aviv cinema, 240sq.m. with 10sq.m. of garden, parking, Tel. 03-51386, 08-00-13.00.

**For monthly rental**, 4 rooms for office, Ben Yehuda, 24229, days: 93780, evenings.

**Savoy carpentry** - export and marketing of top-quality of fine furniture, Tel Aviv, 5 Ben Yehuda, 33577, 08-00-13.00.

**Office for sale**, large rooms, 2 small and closed balcony, 2 phones and tele. ground floor, Beilal Hashmonai area, Tel. 25211, between 08-00-13.00, 722270, evenings and Friday.

**10 office rooms** + phone, monthly rent, near Kikar Dizengoff, 115 per sq.m., Max et Spector, 250084.

**Plots**

**Rishon LeZion**, Rehov Tabor, 170sq.m., prestigious area, 47958.

**Half a road**, plot 8007, Herzliya, Tel. 03-89727, 983231.

**Petah Tikva**, plots for light and heavy industry, with levelled building sites in Segula, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, building plots in Kfar Ganim and Hasharon Hospital area, Anglo-Saxon, 21305.

**Petah Tikva**, 28 roads for large enterprise near Beilal Hashmonai, Anglo-Saxon, 21305.

**Mecherem**, near Miramar, plots adjacent to villas, Tel. 80959.

**500sq.m. agricultural plot** near Bar-Ilan, 1000, 730909.

**Yad Eliyahu**, near the supermarket, plot planned for cottages, inquiries: Tel. 7, Rehov Buber.

**Plot for sale** in North Tel Aviv, with license for 5-6 rooms, industrial plots in Rehov Hasharon, Rechabim, 123 Allenby, 81875.

**For sale** in Tel Aviv, plot, 604sq.m., on Rehov Yisrael Milsant with monthly income, 41819.

**Herzliya Pituah**, approved building, 115, immediate building, 03-837358.

**Raanana**, agricultural plot, 72sq.m., near building, 40,000 payments possible, 987958.

**For sale** in Shittemper, Netanya, roof for building, Details: Miriam 4 Mikve Yisrael, Tel Aviv, on roof, except Shabbat.

**Interested in plots** for building in area of Ramat Hasharon, Zohara, Afeka in combination, for percentage, Tel. 986138.

**Good payments** for 400-600sq.m. for cottage in central and quiet location in Gush Dan, P.O.B. 2104 Hadera.

**Shops**

**For key money**, shop for all purposes, 40sq.m., 17 Bograshov, 285030.

**Shop/warehouse** with office and attached conveniences, air conditioning and power, 330sq.m., and gallery 200sq.m., unpacking, loading and parking done in area. Can also be rented in parcels of 100sq.m. or larger, Rehov Yehoramim (near Hamasgar), 33241.

**For sale**, 2 attached shops + gallery in exclusive area of Givatayim, for all purposes, 24018.

**Bat Yam centre**, 100sq.m. for sale/rent, 985140.

**For sale**, shop on Balfour-Yosef, Bat Yam, 35sq.m., 883229.

**Petah Tikva centre**, store and equipment for any purpose for rent, 915066.

**Store in central Tel Aviv**, Details: contact 03-477913, evenings.

**Dizengoff**, shop for rent, basement + room, good for any purpose, including restaurant, spray, test, 12,000, 05-99015.

**For sale**, bargain, renovated shop, 27sq.m., Bat Yam, 962666.

**Key money**, shop in Ramat Gan centre, 45sq.m. + 10sq.m. balcony, 03-99773, 03-226449.

**Small shop** + phone for monthly rent in centre Holon, 89997, afterwards.

**To let**, central location in Kikar Aharim, 3 combineable shops, 03-953177.

**Monthly rental**, shop opposite Ma House, 40sq.m., 827498.

**2 shops and storeroom**, central Park Katz, 94548, after 18.00, Katsav.

**To let**, shop in commercial centre, Neot Haheli, Holon, Tel. 229996.

**Derech Yafa**, for sale, 88sq.m. shop, bargain, San Ron, 263336.

**Ramat Gan**, vacant shop to let, 4) Harosh, Modina, 738434.

**For sale**, shop for any purpose, 73 Herzl, Ramat Gan, 738359.

**For sale**, in arcade of Rothschild Tower, 37sq.m. shop, Anglo-Saxon, 03-975557.

**To let** shops 52sq.m. and 32sq.m. with option, Anglo-Saxon, 03-783737.

**In Industrial House**, excellent shop for sale for electrical and electronic equipment, Special terms, Anglo-Saxon, 26818.

**To let** shop + phone in North Tel Aviv, 719221, 10-10-14.00.

**Key money**, central Tel Aviv, 40sq.m., 4) driveway, 80078.

**Central shop** for key money, 54 Levinsky, 830437.

**Corner shop** for sale, 40sq.m., + gallery + parking 22 Rehov Kikar, Derech Yafa, Tel Aviv.

**To let**, shop and garage 100sq.m. for clothing and end of Allenby, 03-55330, 03-442112.

**Ramat Gan**, bargain, prosperous grocery, excellent income, 732570.

**Warehouses**

**For sale**, warehouse 9sq.m., near central bus station 47235, 228098.

**Available for key money**, shop in shacks, 3 Yehonatan (central bus station).



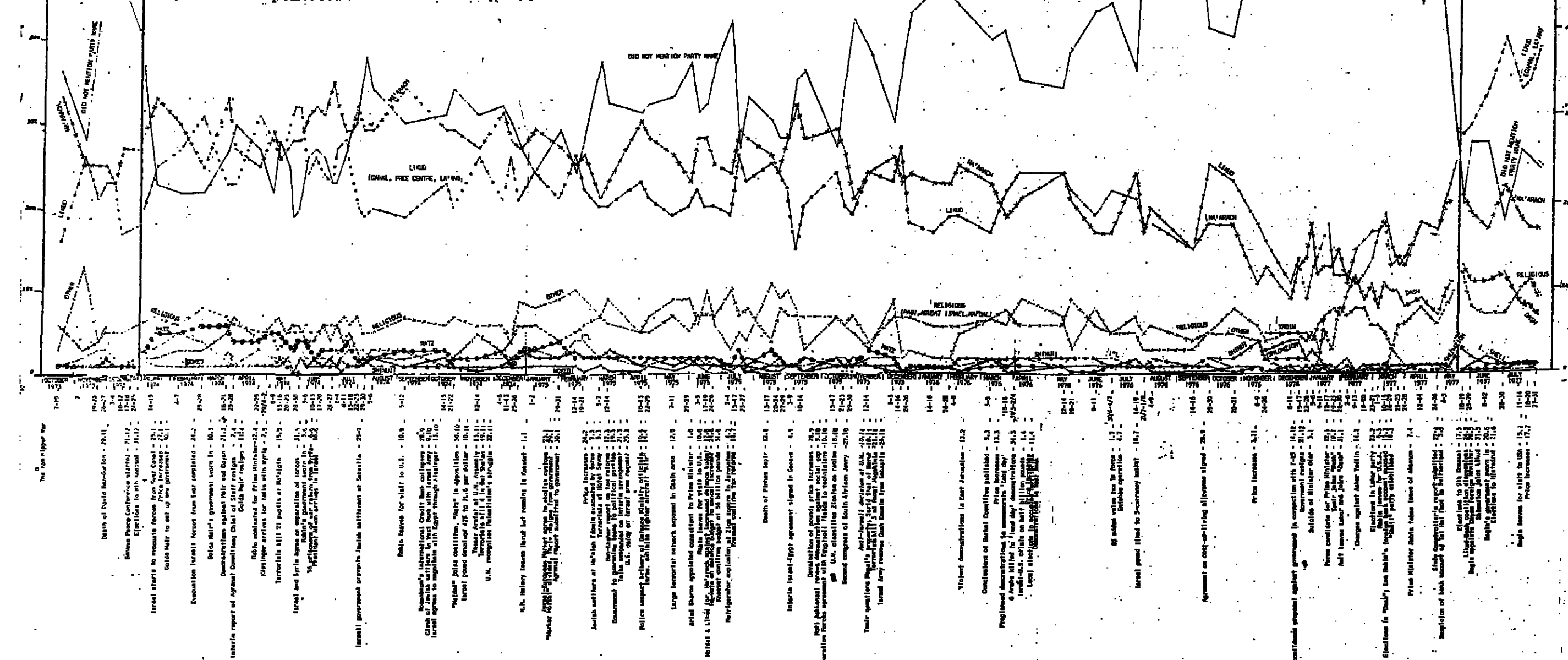




# The vote, yesterday and today

The trends described in this chart — titled "If the Knesset elections were held today, for which party would you vote?" — were based on over 100,000 interviews in the course of 150 studies over a 10-year period. It shows that, were the elections to be held today, the Likud would win an absolute majority of the 120 seats in the Knesset. The top curve on the chart shows the trend in uncertainty, with peaks and valleys. Uncertainty jumped — at the expense of both the Likud and the Alignment (called Ma'arach in the chart) after the Rabin foreign bank account affair. Curves on the chart indicate the relative strength of political parties; bottom of chart are various events that took place during the period covered.

The trends described in this chart — titled "If the Knesset elections were held today, for which party would you vote?" — were based on over 100,000 interviews in the course of 150 studies over a 10-year period. It shows that, were the elections to be held today, the Likud would win an absolute majority of the 120 seats in the Knesset. The top curve on the chart shows the trend in uncertainty, with peaks and valleys. Uncertainty jumped — at the expense of both the Likud and the Alignment (called Ma'arach in the chart) after the Rabin foreign bank account affair. Curves on the chart indicate the relative strength of political parties; bottom of chart are various events that took place during the period covered.



PARTICIPANTS and observers have interpreted the dramatic change that took place in the recent Knesset elections in various ways.

All are seeking the answer to one question: To what can be attributed the decline of the Alignment and the success of the Likud? Heads of various parties' election campaigns have been quoted as saying that the results stemmed from the personality of this or that candidate, or from public scandals connected with some personage or party, or from a successful publicity barrage of a certain party compared to that of another.

And indeed, much money was invested in publicity. Despite the enormous sums invested in advertising and promotion, very little was invested in a systematic examination of the question as to whether these actually had any influence, and as to what was actually taken into account by the public in its decision for whom to vote.

The continuing survey of the Israel Institute of Applied Social Research and the Hebrew University Institute of Communication provides some answers, with a sounder basis. From the eve of the Six Day War up to today, some 150 surveys have been conducted among the Jewish adult population, in the large cities in Israel. Interviews in the homes of more than 100,000 citizens, from all strata of the urban population, have investigated many problems, among them those relating to elections, which may have affected election results. Much work is still required in processing the data gathered in order to gain full understanding of what has happened.

The continuing survey enables assessment of change in the public's behaviour before and after the occurrence of an event (including unanticipated events), without having to ask the respondents themselves if they thought they had been influenced. People do not necessarily know what factors influence them; indeed, it has been proved in some of the studies that the self-assessment of a person as to what influences him can differ widely from a more objective assessment obtained by independent examination of reactions before and after the event. This article will not refer to subjective assessments of influence; rather, we shall deal with the objective changes themselves.

## Long-term trend

THE UPSET in the elections is not a passing phenomenon. The change is the result of a process that may have started as far back as 1970, and perhaps even earlier. This process was halted, temporarily, by the Yom Kippur War, but regained impetus last year.

There is no foundation to the claim of some political commentators that on the morrow of the elections, large segments of the public regretted that they had "punished" the Alignment. To the contrary, in our study carried out immediately after the elections, responses to the question "For whom would you vote were elections

held today?" produced the same distribution as those of the actual votes of the elections themselves. Moreover, satisfaction with the results of the recent elections is greater than that expressed after the 1973 elections.

The table compares post-election satisfaction for the two Knessets. In the upper two categories ("very satisfied" and "satisfied"), there is 55 per cent for the new Knesset compared with 31 per cent for the previous one. Considering these with other available data, including voting intention, it is highly probable that, were elections held today, the Likud would receive a clear majority.

Question: To what extent are you satisfied with the results of the elections?

	(14-15.1.74) (28-29.8.77)
1. Very satisfied	55 31
2. Satisfied	36 29
3. Fairly satisfied	23 14
4. Not satisfied	17 13
5. Not satisfied	15 11
6. Very dissatisfied	10 10
	100% 100%

**PRELIMINARY RESULTS** have been obtained relating to Premier Begin's United States visit in July. Even before Begin's departure, the new government had gained public approval sharply contrasting to that given to the former government at the end of its term.

It is of interest to note the changes in attitude towards the different Israeli governments since the Six Day War. This can be done due to the recurring question in the continuing survey: "What is your opinion on the way the government handles current issues?"

**High favour**  
The government that gained highest assessment was that of the late Levi Eshkol, after the Six Day War, with 90 per cent of the urban public responding that the government handled current issues in a "good" or "very good" manner. During the following two years, the assessment remained between 70 per cent and 75 per cent in these two categories, and rose to 80 per cent in mid-1970, with the end of the War of Attrition.

From the beginning of 1971 and up to mid-1972, the percentage of those saying that the government handled current issues "well" and "very well" remained around 80 per cent. Then began a steady decline in the assessment — up to the Yom Kippur War in September 1973, when only 42 per cent responded positively. This trend until the Yom Kippur War was accompanied by parallel trends on other questions relating to government's handling of specific topics, such as economic problems and the government's information activities — with the latter showing the steepest decline. Data on assessment of government's handling of economic matters start only in 1971; then only 30 per cent to 35 per cent were positive. The treatment of economic and social

**The vote for the Knesset on May 17 was not an unexpected 'earthquake,' but part of a long-term trend that has been in**

problems had hardly any positive response the past few years. Only on the topic of security did the government consistently receive high scores, and this too only until the Yom Kippur War.

**IN CONTRAST** to popular opinion, the Yom Kippur War did not constitute an "earthquake" for the Israeli Jew. It is true that after the war, people were not very positive about the government's handling of security matters. But the majority still thought well of the government's handling of defence. Faith in the Israel Defence Forces was not shaken, and assessment of the fighting ability of the Arabs did not change basically. Moreover, the assessment of the government's handling of matters in general rose, despite the criticism on handling of economic and social matters.

The public continuously supported the government's foreign policy. Eighty per cent systematically supported activities such as going to Geneva, the interim agreement with Egypt, and retreating in Sinai.

Similarly, there was public consensus — which remains to date — regarding the Arab issues: Arab intentions in their conflict against Israel, the implications of giving up territories, and chances for and meaning of peace. According to this consensus, the present status of Jerusalem is not to be changed, and neither that of Sharm-el-Sheikh and the Golan Heights (except for minor changes).

On Judea and Samaria, the public has been divided. At different time periods of the continuing survey there were between 40 per cent and 60 per cent who supported giving up territories to another party (Jordan, if at all), while the remainder opposed such action. But almost the entire public opposed the establishment of a new Arab state on territories between Israel and Jordan.

According to this consensus, there is no relationship between yielding of territories and the attainment of peace: about 80 per cent have held this position throughout the entire period since the Six Day War. The public believes that the intention of the Arabs was — and remains — the destruction of the State of Israel. Most of those who support returning territories do so despite their awareness that this has nothing to do with the attainment of peace. Furthermore, there is consensus that Israel should strongly resist heavy pressure (should there be any) from the U.S. to return to the 1967 boundaries, with only slight changes.

**DESPITE THE SUPPORT** and consensus regarding foreign policy of

**progress for at least seven years, writes the Hebrew University's Prof. LOUIS GUTTMAN.**

the Alignment government, there was increasing disappointment regarding internal affairs, mainly on economic and social issues. After the Yom Kippur War this disappointment emerged again, and reached its peak at the 9th Knesset elections.

The public is prepared to give the new government a chance to prove itself in handling current issues. For the first time in the ten years of the continuing survey, a substantial proportion of the public does not reply immediately to the question regarding the government's handling of affairs in general. Instead of the 4 per cent on 5 per cent who did not respond to this question in the past, 20 per cent to 30 per cent did not reply to this question in studies after the elections. The percentage of abstainers declined to 15 per cent after the return of Begin from the U.S. Apparently this part of the public still prefers to wait and see before expressing an opinion on the new government — it neither supports nor rejects in advance. Among those that do respond, there is a majority (70 per cent) approving (both before and after Begin's visit) the way Begin's government handles current issues.

## Drastic change

This new attitude represents a drastic change from reactions to the preceding government. The new government has barely started to function, and already positive responses have been received on specific questions such as: "What is your opinion on the way the government handles the economic issues of the country?" Sixty-five per cent claim that the government handles economic matters "very well" or "well," as against 15 per cent to 20 per cent for the previous government. Even assessment of Israel's economic situation has started to rise from the attitudinal trough of the past three years.

**DATA SHOW** that the public's mood has returned to the typical level of ordinary times. After the Yom Kippur War, alarmist reports in the local and international press sprang up like mushrooms about the mood and morale in Israel. They were basically wrong. There was a decline in mood immediately after the war. The lowest point was reached on the national day of mourning for the fallen. But barely a half-year later, the mood returned to its previous level. There are some fluctuations in the level of mood, but generally speaking there is no negative trend in the mood of Israel's Jews.

There was a slight decline as the elections approached — such as occurs prior to other anticipated events (before the appearance of

Ararat at the UN, and before the large devaluation of the Israeli pound at that time). Immediately after such events the mood returns to its previous level. Such was the case after the recent elections. Mood is now on its usual level for ordinary times.

**Rare picture**  
THE INFLUENCE of events during the election campaign can be seen in the graph, which portrays a rare time-series of changes in the voter's intentions throughout the campaign.

This graph is based on the responses to the question: "If elections to the Knesset were held today, which party would you vote for?" This question was first asked as far back as 1969, before the elections to the 7th Knesset.

From the Six Day War and to the Yom Kippur War, the continuing survey was conducted only three times a year, and we have no detailed information on fluctuations and their relationships to events that occurred between the two wars. During the Yom Kippur War, the continuing surveys were conducted on a daily or weekly basis. During the past two years, its frequency has usually been bi-weekly. Thus, ample, detailed information exists on the past three years, from before elections to the 8th Knesset and up to two and a half months after the elections to the 9th Knesset. The distribution at each time-point is based on about 500 interviews.

The graph gives a rare empirical picture which enables even those who are not experienced in sampling problems to see what deviations can look like from sample to sample of 500 cases each. Since the population is only urban (Jerusalem, greater Tel Aviv, greater Haifa, and Beersheba), the percentages do not necessarily apply to the entire Israeli Jewish adult population. Those away on military service are not represented. There is also a slight bias in sampling certain population strata, mainly among the religious and the socially-deprived. For these reasons, percentages ought to be regarded with a certain amount of caution. Fluctuations of 3-4 per cent can occur for just technical reasons.

It is important to study the trends that are reflected in the curves, rather than the small details represented in them. Clear-cut trends should stand out, despite possible technical problems of fieldwork: a constant bias will not influence trend; and accumulating samples over time, totalling tens of thousands of interviews, greatly reduces the sampling deviation that is not related to bias.

An outstanding phenomenon in voters' intentions during the period

under study is the level of their uncertainty, and the changes in the uncertainty that has occurred over time. On the eve of the previous elections (to the 8th Knesset), about 35 per cent claimed they did not know for whom they would vote, or did not want to say. After those elections, a similar percentage said so when asked for whom they would vote were the elections to be repeated.

The uncertainty started to rise toward the middle of 1976. It stayed between 40 per cent and 50 per cent, and reached a peak of 60 per cent at the end of 1976. The uncertainty remained high during the election campaign, in February 1977, and started to decline only as election-day approached.

The decline ceased when the matter of Lea Rabin's bank account in the States became known. Uncertainty then rose again, and again declined "when Prime Minister Yitzhak Rabin decided to take leave of absence. It continued to decline, reaching about 35 per cent on the eve of the elections to the 9th Knesset — the level that prevailed on the eve of the previous elections.

THE REPORT of the Israel Institute of Applied Social Research, "Toward the Elections to the 8th Knesset," which was published two weeks after those elections, stated that it then appeared that "the strength of Likud has risen and that of Alignment declined, to being approximately equal to each other. There was a change in the first week of December (1976), with distributions returning approximately to their previous levels."

The public was not yet ready to change the government, despite its dissatisfaction with it. The gap in favour of Alignment continued after the elections in December 1976 and up to the submission of the Agrana Report. This is the period when uncertainty began to rise, at the expense of both Alignment and Likud, with the gap between these two becoming narrower.

upon voters by this or that person, or by one event or another. The recent election campaign, like the previous ones, again proved that the Israeli public is not overly influenced by passing events, and is quite capable of grasping — and reacting realistically to — the complex problems of their state and its situation. The public weighs the activities and policies of the parties, and votes for a party almost without regard to the "popularity" or "unpopularity" of particular leaders. (That is why our institute does not study such ephemeral phenomena as "popularity" of various personages.)

## Horns of dilemma

FROM THE ENORMOUS amount of data gathered it can be seen that the uncertainty in the recent election campaign stemmed from the dilemma created by supporting the foreign policy of the Alignment government, yet severely criticising its treatment of internal affairs. On questions about foreign affairs, the distribution of answers of those who had not yet decided for whom to vote was almost identical with that of those who had already made up their mind in favour of Alignment.

Conversely, for questions on the handling of internal affairs, the distribution of answers of those vacillating was almost identical with that of those already decided for Likud. Apparently, when uncertainty declined, the undecided respondents were giving more weight to internal matters than foreign affairs. (It is to be remembered that within both parties there are differences of opinion regarding foreign policy; there is great overlap between the rank-and-file of both parties on foreign policy issues, as expressed by the consensus described above.)

The uncertainty was somewhat resolved also by the increase in support of the new Democratic Movement for Change. Shinar had gained the support of 3 to 4 per cent of potential voters before it merged with the new party headed by Professor Yigael Yadin.

Support of the DMC reached its peak in February 1977. The events after the elections, apparently, were unfavourable to the DMC, and there appears to be some decline in its attraction.

Impressive stability is apparent in the support of Ariel Sharon's Shomronim. After an initial peak of almost 10 per cent at the time of its establishment, Shomronim's support declined to 1 per cent to 2 per cent, and has remained steady.

Similarly, other small parties enjoy relatively unreserved support of their respective followers.

The author is Professor of Social and Psychological Measurement at the Hebrew University, and scientific director of the Israel Institute of Applied Social Research. A Hebrew version of this article will appear next week in "Yediot," the quarterly bulletin of the Institute.

## Dr. Morris Mandel

noted psychoanalyst, arrives; to speak

Tonight at Hechal Shlomo



Dr. Morris Mandel, prominent psychoanalyst, lecturer and writer, arrived last night from New York with the intention to establish here, in Jerusalem, his permanent home. A delegation of the Organization of Western Olm in Israel, including Mrs. Mandel, welcomed him at the airport. Dr. Mandel will be the guest-speaker at the Oneg Shabbat Forum (in English) tonight, at nine o'clock, at Hechal Shlomo. His topic will be "The Art of Living: Rights and Responsibilities." Rabbi David Teisler will preside. The public is invited. Dr. Mandel, a graduate of the St. Johns University in New York, has devoted more than twenty-five years to public and private counselling. A practising psychoanalyst, he is a graduate of the Alfred Adler Institute of Individual Psychology and a member of the American Personnel Guidance Association and the American School Counselors Association. His weekly columns appear in The Jewish Press of New York. He has more than 20 published books to his credit, among them "As the Living is Bent," "Heaven, Man and a Carrot," "Take Time To Live," "Advice To The Lonely," "Frustrated and Confused." Dr. Mandel has also published articles in national periodicals. He intends to continue his work in Israel, even to step up his activities. (Communicated)

THE FOURTH GOSPEL is sometimes cited as a source of anti-Semitism because of the manner in which Christians through the centuries have quoted references in it to "the Jews." Malcolm Lowe, a Welsh scholar living in Jerusalem, recently published a scholarly article in "Novum Testamentum" in which he seeks to show that those referred to as opponents of Jesus in the Gospel of John were "Judeans," not Jews in general.

"Judeans" and "Jews" are translations of the same Greek word, *Ioudaios*. Lowe points out that most translations of the New Testament fail to distinguish between what was a distinctive regional term, i.e. the Judeans from Judea, and Galilean and other Jews. Lowe's study of every occurrence of *Ioudaios* in the Fourth Gospel led him to the conclusion that the term should almost always be translated "Judeans."

The failure to make a correct distinction between Judeans and Jews, he asserts, has been a significant factor in the development of Church-related anti-Semitism. More careful translation is necessary in order to avoid what he calls "incorrect and pernicious" renderings.

## Fourth Gospel and the Judeans

CHRISTIAN COMMENT / Oikoumenikos

DURING the late Second Temple Period (when the Gospels originated), Judea was the dominant part of the Land of Israel, says Lowe, and foreigners consequently tended to call all Jews Judeans, even though, they came from Galilee or elsewhere. He compares this to foreigners' use of "Yank" (or "Yankee") to describe all Americans; but in the U.S., a Southerner would never call himself a Yankee. Nor would the Welshman Lowe be called English at home, although he is called *Angli* in Israel.

By the same token, inside the Land of Israel it was only the Judeans who were known as *Ioudaios*, even though foreigners might lump all Israelites together. In actual practice, the biblical name "Israelite" was used as an all-inclusive term. Thus, a Galilean might describe

himself as a Galilean or as an Israelite, but never as a Judean. Lowe claims that the reason *Ioudaios* does not occur in ancient non-Palestinian literature in its original sense of Judeans is that this was preserved only in the writings of the Jews in the homeland.

Lowe's contention that "Judeans" is generally the proper translation for *Ioudaios* finds support in C.H. Dodd's "Historical Tradition in the Fourth Gospel." Dr. Bruce Shinn, Lutheran biblical scholar in Jerusalem, also strongly supports this view.

Whenever Jesus is reported to have come into conflict with "the Jews" in the Fourth Gospel, the scene is almost invariably Judea. On the other hand, Jesus generally found a warm welcome in Galilee. There is evidence both in the

Gospels and in the Talmud that tension existed between Galileans and Judeans. The latter tended to despise the more provincial Galileans, who also spoke with a very marked accent. "Search and you will see, for so prophesied to rise from Galilee," was the categorical reply given to Rabbi Nicodemus, a defender of Jesus before the Judean council (John, 7, 52).

LOWE CONCLUDES that John reflects the tension between Jesus (and his largely Galilean following) and many of the Judeans. He emphasises that modern application of the term *Ioudaios* to the Jews (in its present generic and ethnic sense) provides what he calls "a constant excuse for anti-Semitism." He believes that the misunderstanding may have begun soon after the geographical connotation of

"Judean" died out some time around the 3rd century C.E.

This does not deny, of course, that there was real opposition between Jesus and many of his compatriots, especially the Judean leaders. In "The Gospel of John and Judaism" (London: SPCK, 1975), C.K. Barrett points out that there are recognizable anti-Jewish traits in John, alongside many positive Jewish references. For Barrett, these "are not to be judged unhampered tendencies of different sources"; but he notes that "such antitheses are especially characteristic of John," and are found throughout the Fourth Gospel.

A number of Christian scholars in Jerusalem have no hesitation in recognizing that Jesus continued to be a point of division. However, they insist that in its beginning, the division was a "family disagreement" between Jews, occurring at a time when Judaism was more pluralistic than is evident today.

Thus, Lowe's assertion that John reflects tension between Galileans and Judeans is worthy of consideration. His effort to eliminate a misconception that has led to anti-Semitism is to be commended.

הקדמת האלמל

Official U.S. 6 Stars  
DM  
France Fr.  
Dutch Fl.  
Swiss Fr.  
Aust. S. (1  
Canadian S.  
Australian S.  
Rand  
INTERBAY  
SPOT RATE  
Doll  
Swiss Fr.  
Belgian Fr.  
Dutch Fl.  
French Fr.  
Danish Kr.  
Norwegian 1  
Gold price: 1  
FORWARD  
1.740  
2.906  
2.268



## TEL AVIV STOCKS

## Sellers have slight edge over buyers

Jerusalem Post Finance Reporter  
TEL AVIV. A highly mixed pattern developed yesterday's trading, as sellers held a small edge over buyers. The overall pattern appeared to reflect a wait-and-see attitude on the part of the majority of the investors.

Commercial banks were leaders among the most active issues, and all closed the day unchanged. Union Bank lost five and a half, while Mizrahi backtracked by five. Mortgage bank issues came under slight selling pressure. By and large, prices receded, but the losses were in the order of a few points.

Aryeh was a good feature among insurance companies, as its price rose by 28 to 840. Sabar was unchanged, but Taur sprinted ahead to 845 as a result of a "buyers only" situation.

Land development and real estate issues followed the general market trend. ILDC was unchanged at 382, while Africa-Israel II-9 gained 10 to 1,116. Israel Citrus Plantations was the big winner in the sector, as it gained 30 to 611. Rassco pref. retreated by 10 to 380. The mixed pattern was also reflected among industrial shares. Elco II-1 was very strong and advanced by 8.1 per cent to 1,265. Other shares in the group fluctuated in a very narrow range.

Oil and oil-related issues had a fairly good session. Jordan Exploration added 29 to 1,799. Naptha was very strong, as it gained 100 points to 1,801. This reflected a gain of almost 6 per cent. Lapidot (R) was 135

ahead to 1,385 for a 7.3 per cent advance.

Investment companies fluctuated slightly without any special direction becoming evident. The investment companies of the big three banks marked time as their prices remained unchanged.

The Nafat investment dollar declined by two points and closed the week out at 11.11.45. The loss came as a result of an offer of \$282,000. The 10-year index-linked bonds rose, as yields declined moderately. Optional loans also registered gains in the order of half a per cent. Six and a half per cent defence loans spent a trying day while declining about one per cent.

This coming Sunday's session will probably determine the course for next week's market. The past few sessions saw just enough selling for funds to accumulate on the sidelines. Over the weekend investors will be making their minds up as to how best to invest these funds. Reliable sources close to the exchange have indicated that there exists optimism as to the direction of the market, at least over the near term.

The general index of share prices fell by 0.19 per cent to stand at 179.88.

## Most Active Issues

Hapoalim (B) 354.00	IL 730,000
Hapoalim (R) 381.00	IL 683,500
IDB Pref. "A" 180.00	IL 544,700
Shares traded:	IL 40m.
Convertible:	IL 14.45 a.g.
Volume:	3282,000
Turnover:	\$315,000

Solei Boneh 10% pref.	797	807
Property & Building	471	470
Israel	471	470
Mehadrin	856	856
L.C.P. Citrus	611	611
West Aviv	470	470
Pri Or Ltd.	470	470
Rassco - 5% pref.	380	380
Rassco	371	371

INDUSTRIAL		
Alliance - B	1421	1430
Elco - 2.5	861	861
Electra - 5	486	486
Argaman - 5%	480	480
Ala - C	229	229
Dubek	1028	1030
Elco Wire & Cable	301	301
Teva	331	331
Chem. & Phosphates	400	399
Wafat	363.5	363.5
Moller Textile	370	370
Paper Mills	420	415
Asia "B"	—	—
Nechustan 5% pref.	—	—
Elite	—	—
Shemen - 5% pref.	—	—
Frutaron	207	203
Frutaron New	196	200
Shron II-2	989	988

INVESTMENT COMPANIES		
Elgar	389	389
Silern	612	612
Israel Central Trade	868	868
Hapoalim	379	383
Paz	584	599
Wolfson - II-10	294	295
Ampa	248	252
Discount	371	370
United Mizrahi	477	476
Bank Leumi	313	313
Phycon	323.5	324
Export Bank	271	271
Clal	374	374
Clal Industries	377	380

FUEL, OIL AND UTILITIES		
Naptha OTC	1801	1701
Lapidot OTC	1385	1380
Jordan Exploration	1799	1770
Jordan Warrants	2180	2180
Delek C	698	610
Israel Electric Corp.	978	988

Reported by the		
UNION BANK		
Of Israel Ltd.		
b-secur: registered		
b-buyers only; s-sellers only		

REAL ESTATE		
LAND DEVELOPMENT AND CITYBUS		
Azorim	383	383
Africa Israel II-10	1136	—
Isr. Land Dev.	383	383

## WALL STREET

Hour before closing, August 25, 1977

ASA Ltd.	—	Fair Cam	25 1/2	Mobil	62 1/2
Am Motors	3 1/2	Ford	41 1/2	Monasanto	—
Amer. T & T	61 1/2	Gen Dynam	58 1/2	NCR	44 1/2
All Rich	15 1/2	Gen Foods	34 1/2	Oce Pet	23 1/2
Aven	47 1/2	Gen Motors	31 1/2	Phil Pet	8 1/2
Bell How	20 1/2	Gen Tel	24 1/2	Polaroid	28 1/2
Beth St.	20 1/2	Gen Tire	24 1/2	RCA corp.	28 1/2
Boeing	98	Grace	28 1/2	Royal Dutch	64 1/2
Beta My	24 1/2	Gulf West	24 1/2	Sears Roe	31 1/2
Burroughs	95 1/2	Gulf Oil	24 1/2	Singer	23 1/2
CBS Inc.	50 1/2	Honywell	48 1/2	Sony	31 1/2
Calness	44 1/2	IBM	267	Sperry Rand	36 1/2
Chase Man	32 1/2	Int Paper	46 1/2	Teledyne	86 1/2
Chrysler	14 1/2	Int. T & T	32 1/2	Texasco	27 1/2
Coca Cola	34 1/2	John John	73	Texas Ins	27 1/2
Con Ed	22 1/2	LTV	17 1/2	TWA	37 1/2
Crown Zell	34	Liton	12 1/2	Twent Cent	32 1/2
Curtis Wri	18 1/2	Lockheed	17 1/2	U.S. Steel	32 1/2
Dow Chem	31	Macy	37 1/2	West Union	19 1/2
Dupont	123 1/2	Modcon-Doug	73	Woodworth	19 1/2
East KDK	82 1/2	Merr Lynch	51	Xerox	33 1/2
Exxon	47 1/2	Mim MM	—	Zenith	19 1/2

Provided through the courtesy of the Foreign Securities Department of Bank Hapoalim, B.M., Tel Aviv. Tel. 251420.

## Bad news depresses shares

NEW YORK (AP). — The stock market slipped again yesterday as investor confidence was shaken once more by reports of sour economic news.

Losers outdistanced gainers by more than two to one among New York Stock Exchange-listed issues. The Dow, down most of the day, turned sharply lower in the afternoon.

The increasing number of reports of a U.S. economic slowdown and even a possible recession were thought to be pushing the market down.

FOREIGN CURRENCY		
Official Exchange Rates		
U.S.	10.0746	10.1043
DM	2.3035/85	per \$
Swiss Fr.	2.3765/75	per \$
French Fr.	4.3569	4.3809
Dutch Fl.	2.0559	2.0822
Swiss Fr.	4.1269	4.1472
Aust. S. (10)	4.2289	4.2500
Canadian \$	9.3831	9.4250
Australian \$	11.1051	11.1618
Rand	11.5741	11.6320

## INTERBANK LONDON

SPOT RATES:		
Dollar	1.7414/16	per \$
DM	2.3035/85	per \$
Swiss Fr.	2.3765/75	per \$
French Fr.	4.3569/50	per \$
Belgian Fr.	35.43/45	per \$
Dutch Fl.	2.4360/75	per \$
Yen	266.40/50	per \$
French Fr.	4.8935/50	per \$
Danish Kr.	5.9680/95	per \$
Swedish Kr.	4.3375/85	per \$
Norwegian Kr.	5.2905/15	per \$

## FORWARDED RATES

1 M.	1.7404/09	1.7371/81	1.7312/13/17
3 M.	2.3008/08	2.2997/07	2.2745/70
6 M.	2.3690/10	2.3525/55	2.3340/60

## JWB

Association of Jewish Community Centers, YIM & YIMAH and Camps

## JWB Israel Headquarters

will move to its permanent offices in the Solomon and Mary Litt Building. From September 1, 1977, our address will be 12 HESS STREET, JERUSALEM. Tel. 02-231371, 02-251265

## 'Merger of ministries would hurt Labour'

By AARON SITTNER  
Jerusalem Post Reporter

EMASCULATING THE Labour Ministry by fusing it into the proposed "Social Betterment" Ministry is a danger that should be considered seriously, according to Aryeh Gurel, director-general of the Ministry of Labour and a veteran civil servant.

"Israel is entering its third decade as a modern Jewish state," Gurel told The Jerusalem Post recently. "One of our major achievements, the recognized, is that we — the modern yishuv — have been making an effort to tear away from that traditional economic umbilical cord called halukka, dependence upon philanthropy from our brethren abroad."

"Today, halukka bears more modern names — like UJA and Bonds — but it is still halukka. Over the years, the Labour Ministry has been a major factor in developing Israel's only natural resource, the skilled manpower to produce and export abroad, but dropped right after Britain's famed Beveridge plan was adopted. The idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."

"In America you have HEW, the Department of Health, Education and Welfare. Notice, please, that Labour is not included in fact, there is talk now in the U.S. of shifting supervision of secondary schools to the Department of Labour, because

"Labour," he added, "has always

been counted with the economic ministries such as Finance, Agriculture and Commerce and Industry. These agencies are concerned with bringing in money, as against other Ministries, such as Social Welfare, Education and Health, whose job it is to distribute the national wealth."

This was sound logic, Gurel believes, "because Jewish toil is really all we can offer to pull ourselves up by our bootstraps. We possess no industrial raw materials to speak of. We cannot point to a constant stream of new capital investment from abroad. But we do have plenty of good workers and the wherewithal to elevate their technical skills to tremendous levels."

"We are a young country, and it would be a good idea to learn from other countries," Gurel insists. "For example, lumping Labour and Education Ministry functions together under a single roof has been tried abroad, but dropped. Right after Britain's famed Beveridge plan was adopted, the idea of a centralized economic training scheme was dropped, and a separate ministry of employment and production was established."



## What to do about crime

SIGNS ARE MOUNTING that the Government will, within the next few weeks, empanel a public commission of inquiry on crime. Interior Minister Yosef Burg is reported to have sought the Attorney-General's guidance in preparing its terms of reference.

This effort to come to grips with the problem of growing crime — organized crime, whatever precise meaning is attached to the adjective — should be welcomed. This is especially so as it comes after a long gestation period during which leading figures in the political and crime-fighting communities kept blinding themselves to the truly frightening proportions crime had assumed.

A public commission of inquiry is thus a timely idea, and it is much to be preferred to a parliamentary commission, with all the dangers of political grandstanding this would entail. It is certainly preferable to an in-house investigation by the police themselves, a la current Bochner Commission, if only because the police themselves, and their performance are the very crux of the problem.

Police Inspector-General Haim Tavori was wrong in asserting on television on Wednesday night that crime, and not the police, should be the target of such an inquiry. The permanent and continuous probe of crime should be the task of the police: the apparent failure of the entire law enforcement system, including the police, to carry out this task effectively calls for scrutiny by a public commission.

Our short experience with inquiry commissions has been spotty, the weakest point being in the failure of the executive to implement their findings. This was the case with the Etzioni Commission on soccer abuses, and with the Agranat Commission on the Yom Kippur War.

Most of the criticism of those commissions and the efficacy of their findings has its origin in the sloppy drafting of their terms of reference. Saying that a commission should investigate "the growth of the criminal underworld" is far too general a proposition to serve as a meaningful guide to action.

What appears to be required at the present time is a two-stage approach.

A coordinated investigation is certainly needed into the entire field of crime and crime-busting in all its complexity: the new forms of organization and the modes of operation of the criminal underworld; the structure, doctrine and methods of the police; the place of the police in the political establishment; the reform of court procedures and of criminal legislation; the means of punishment and the possibilities of rehabilitation and so on.

This is an enormous task which will demand the undivided attention of a public commission for many months.

But there are crucial problems that cannot wait that long. Such are the growing incidence of crimes of violence centred on the drug trade, and the apparent inability of the law-enforcement agencies to cope with such crimes. Either a separate public commission must be appointed simultaneously to deal only with these critical matters, or the crime commission itself must give them their immediate attention and issue interim recommendations.

There is an understandable tendency on the part of the police, who are in the forefront of the battle against the underworld, to view public calls for such inquiries as calculated personal insults. It would be regrettable if the police were so to interpret the present call.

Judged by good intentions and devotion to duty, Israel's police force as a whole may well be second to none. Unfortunately the force was never built, staffed or funded to fight crime in the forms it has assumed and in the magnitude to which it has grown in the last decade.

That is why the problem of crime must be subjected to a thorough examination, and why the examination — which will inevitably closely involve the police — should start without delay.

## American-Israel propaganda battle: Two views

### Israel should restore its tarnished image

Propaganda today is the continuation of international politics by other means, AMOS PERLMUTER

claims, as he urges the government to thwart an Arab-U.S. plot to present Israel as the roadblock to peace.

IN ACTUAL FACT, the last direct Arab-Israeli negotiations took place in Rhodes in 1949. Ever since, the process has been conducted via intermediaries and specially appointed emissaries. The United States record in that area before 1967 was poor. This had to do with the U.S. policy-makers' conception of their role.

On the whole, the U.S. did not behave in an even-handed fashion in the area before 1967, and the Arabists were in the ascendancy. Between 1961 and 1967, the part played by the Americans, especially Ambassadors Anderson and Murphy, was that of go-betweens. But, as we all know, they failed.

Since 1967, and especially after 1973, the U.S. mediators' role has been better balanced. Israel has become a partner — or at least has tried to achieve this position. Israel's insistence on impartiality has been relatively well honoured, even if it was only natural for Secretary of State Kissinger to employ heavier pressure and greater leverage on Israel than he did on the Arabs.

This line has been maintained by President Carter and his advisers. On paper and verbally, U.S. policy-makers make believe that they are really adhering to the letter and the spirit of their promise to act as true and honest brokers. But in reality, the U.S. is exerting subtle and not so subtle political pressures on Israel which are certainly greater than those they are exerting on the Arabs.

The Carter Administration has gradually modified the Israel-U.S. "understanding" of 1975. American and international public opinion is being used relentlessly by the President and his advisers as evidence of Israel's inflexibility and Arab moderation. The recent Vance mission to the area clearly demonstrated the effort to modify the Israeli stance when the headlines of the prestigious international newspapers screamed of Arab flexibility and Israel's rigidity.

THE EFFORT to isolate the Begin Government by employing the bulldozer of American public opinion was clearly expressed by the President in "Time" magazine's foreign policy issue of July 5 — and is still the policy being followed.

On the other hand, the protracted effort to resolve the Middle East conflict demands that Israel for its part demonstrate its true desire for peace without compromising essential national interests. Therefore, Israel's peace plan must not only be credible to Washington policy-makers and to the American and international media; it must at the same time rebut the charges of alleged intransigence and resist the pressure of the American policy-makers on Israel to make substantial allowances for euphemistic Arab pronouncements.

Thus, the style and content of Israel's negotiation plan must not only be designed to integrate substance and procedure; it must also devise a formula that will demonstrate Israel's peace intentions and explain Israeli attitudes towards the PLO — which is probably the major cause of an antagonistic, unfriendly or indifferent press.

THIS BRINGS US to the question of image-making and image-transmissions, and the general problem of credible information — propaganda to rebut hostile, unfriendly or simply misinformed media.

The battlefield is in Washington, not in the Middle East. The U.S. lost in Washington not in Vietnam during the Vietnam war. Hanoi waged its war inside Washington, the American media, the universities, and the intellectuals, and it certainly made an excellent job of it.

Israel must now begin to storm and penetrate the major bastions of America's media. This is currently the president's battlefield and it

should be Israel's. This crucial arena cannot be left to the White House alone.

It seems to me, therefore, that the protracted process of the so-called negotiations is inextricably linked with the battle over public opinion. Welcoming Geneva, proximity talks, foreign ministers conferences and "momentum" should also serve to close the propaganda gap. Propaganda today is the continuation of politics by other means.

Thus, a debate over procedure and substance and over when, where and with whom and under whose direction Israel negotiates is as much a public relations diversionary effort as anything else, and is probably the only way to achieve negotiations.

The process of pre-negotiations, which Mr. Begin does not welcome, is precisely the Arab strategy. The Israel Prime Minister would certainly have preferred that the negotiations be quick, efficient and conclusive. The Arab position is exactly the opposite: "to bargain between the bargaining tables," and in the meantime to secure from the international community and world public opinion the legitimization of the Palestinian state, at least on paper.

THE PLO's unrelenting struggle ever since Rabat to achieve international recognition is now exactly the tactic employed by the Arabs. Unfortunately, they are unwittingly being helped by the State Department and by statements like the one made by Mr. Vance in Taef, Saudi Arabia earlier this month.

The Arab effort to isolate Israel from America, to blacken it in the eyes of American public opinion — and at the same time to offer a studied image of moderation, and to claim the status of America's friends and allies, indeed her saviours in the Red Sea and the Horn of Africa.

These "reasonable" Arabs are championed by some people at the National Security Council and by

## U.S. pressure by public opinion

Although he wishes to avoid a collision with Israel now, President Carter expects to "encourage" Premier Begin to see things his way by applying the leverage of U.S. public opinion, says WOLF BLITZER.

THE LAST THING Jimmy Carter needs right now is a major row with Israel, its supporters in Congress and the American Jewish community. He already has enough problems, especially the apparently unending series of allegations against his Director of the Office of Management and Budget, Bert Lance, and the need to secure Senate ratification of the controversial Panama Canal Treaty.

In fact, one experienced Washington political hand surmised the other day that Prime Minister Menachem Begin might be moving boldly to establish new settlements on the West Bank at this time simply because he knows that the president is vulnerable, and not ready for an all-out public confrontation with Israel.

But if Begin has such considerations in mind, he may be pressing his luck.

People in the Carter Administration, including the President himself, are becoming increasingly disenchanted with Israel's attitude toward the West Bank — an area that the President believes is "occupied" and should eventually become the heart of a Palestinian "homeland." Carter undoubtedly wants to avoid a row with Israel because of the domestic U.S. political implications such a development would have. Yet he and his top aides are impatient, concerned that Israel is leaving the Administration little alternative.

Deliberately, Carter and other top U.S. officials have been seeking to convey American opposition to the settlements in strong terms to Israel, without provoking a domestic backlash against the president's policies from American Jews and other supporters of Israel.

While the President ruled out direct U.S. pressure on Israel by withholding arms or other aid, during his press conference on Tuesday, Administration officials are considering other less overt and dramatic means to "encourage" Israel to see things Washington's way.

THE PREVAILING thinking in the White House might best be reflected in an editorial Tuesday in "The Washington Star."

Noting that Carter had asked Begin in Washington last month not

to "plant any new settlers in the occupied territory so long as preliminaries to a new Geneva Conference were afoot," the newspaper pointedly added:

"He asked — maybe he should have insisted... We respect Mr. Begin's convictions — no one who has been exposed to his expression of them could mistake them for whims or idle threats. But there are things to consider beyond Mr. Begin's convictions. That a man proposes to play with fire on what he regards as his own property does not remove the danger to others, since fire can spread. Mr. Begin, for all we can see, may be playing with fire."

It was no coincidence that Carter called attention to the role of international public opinion once again during the news conference. This has been a recurring theme of his since his election.

Recently, Carter has been stressing the fact that it would be very difficult for any Middle East leader — and he is referring specifically to Begin — to ignore the impact of world public opinion. What the President did not say was that he was himself actively trying to set the tone of public opinion.

In fact, Carter and his aides have been moving to consolidate public support squarely behind Washington not only in the U.S. but around the world. The European Economic Community's recent Middle East policy statement, which called for a Palestinian "homeland," sounded very much like Carter's many Middle East pronouncements.

Even the March 21 speech by Soviet President Leonid Brezhnev, outlining Moscow's policy objectives in the Middle East, was carefully drafted to resemble Carter's earlier remarks at his March 8 press conference and March 18 Clinton town meeting.

Thus, Brezhnev spoke against an imposed super-power solution. "It goes without saying that the drawing up of peace terms in all their details is primarily a matter for the conflict sides themselves," he said, adding, as he had done before, that an Israeli withdrawal to the pre-1967 lines "could be carried out not at once, but in stages, in the course, say, of several months." (Carter too had called for such staged implementation, but over a period of several years.)

## Dry Bones



even more people in the State Department. All of them are both explicitly and implicitly, overtly and clandestinely, aiming their propaganda efforts at the American public. This is one of the major "pre-negotiating" processes that the State Department is now trumpeting and selling in collusion with "reasonable" Arabs.

THE IMAGE of Israel, its major international asset, is being tarnished by this unholy Arab-American alliance, whose purpose is to isolate Begin and lay the blame for any possible American failure in the Middle East at his door. It is therefore of the utmost importance that Israel become active in all the processes of negotiation — the official one, involving the Geneva Conference, or proximity talks, and the in-between ones, including pre-negotiating rhetoric, headlines and

editorials. Israel must exert itself in the use of all the instruments that pertain to "negotiations." It should consider every procedural, structural and image-making act as a substantive, not a procedural, negotiating stance. The only way to deflect the charge of intransigence is to make substantive claims at each procedural, tactical and editorial "pre-negotiating" stage.

Israel's tactics must be to maintain the momentum via the procedural forms, to push substantive claims and opportunities, and to make continuous offers that will embarrass the Arabs internationally. The battlefield, we must never forget, is over the minds of men in the West, especially in the U.S.

The author is Professor of Political Science and Sociology at American University in Washington, D.C.

## READERS' LETTERS

### MARATHON RUNNING IN ISRAEL

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — I would like to follow up your excellent article on the growing craze of marathon running (August 15) by offering good news to enthusiasts in Israel.

Those feeling deprived of the challenge of tackling this epic event will have the opportunity to compete in a full 42 kilometre marathon at the end of December. The race is open to both athletes and joggers. The descending course will follow the shores of the Sea of Galilee.

I sincerely hope that next year's

race will have proper international status and that the fast course will attract the world's best distance runners to Israel.

As for this year's event, prizes will be awarded in various categories, including veteran and team winners. All finishers will receive certificates indicating their positions and times.

I will be more than happy to hear from those interested in competing, helping, or simply wanting more information about the Israeli marathon.

BARRY SEAW  
Neve Eitan, D.N. Beit Shean.

### Mortgages for immigrants

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — I have just read about the crude business practices that the Tefahot Mortgage Bank uses with the government. Is it any wonder that they make the life of an immigrant receiving a mortgage miserable?

A mortgage is used so that a person guarantees the borrowing of money by putting up property. In this case his apartment which is easily worth double the mortgage (which is mostly public money and not the bank's). The bank is supposed to collect the monthly payments and if the creditor fails to pay then the house can be foreclosed.

Bank Tefahot has a better idea. They demand, in addition to the mortgage on the property, that the

new immigrant find three to five personal guarantors for the loan. So the mortgage is not only guaranteed by the property, but by this group of citizens whom the new immigrant has to dig up from the 'large' group of friends that he has in this new land.

Now we read that the bank's profits are so large that the Knesset wants to investigate. In addition, they play little tricks on the government.

For taking no risk and just collecting some monthly payments, the bank is surely not entitled to these hefty profits. Moreover, they are not entitled to call themselves a mortgage bank when they are really asking for personal guarantees.

MURRAY S. GREENFIELD  
Tel Aviv

### LET'S ALL CLEAN UP

To the Editor of The Jerusalem Post

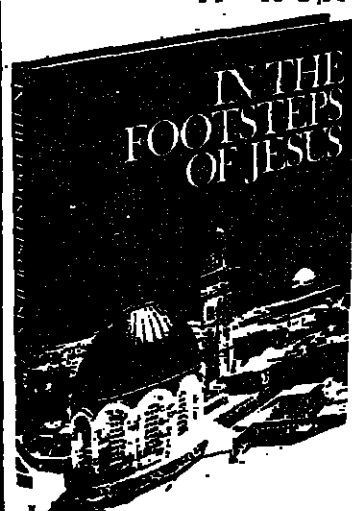
Sir, — If millions of Chinese could have learned to clean up the cities, towns and villages of their huge country and keep them clean, we in little Israel can do it too.

Under the leadership of the right authority, such as the "Council for a Beautiful Israel," and with the

cooperation of television, the public of Israel must bring out tools, brooms, brushes, paint and everything which will help to make this beloved land of ours sparkle and give us the impetus to keep it that way always.

This should be the preparation for our 30th anniversary. Tel Aviv. ZIPORA RUBENS

## A WONDERFUL GIFT



W.E. Fax, a dedicated biblical scholar, reverently recounts the events of Christ's life... Showing, through vivid descriptions, and superb photographs, the places where Jesus lived and ministered.

De luxe edition, 83 colour and 48 b/w illustrations. 232 pp.

Price in Israel: IL120.00 incl. V.A.T. (Price in the U.S.A.: \$20.-) Available in English, German, French, Spanish and Dutch — at all leading bookshops.

PAPER-BACK EDITION, IN ENGLISH & FRENCH, FULL COLOUR AND UNABRIDGED, Price in Israel: IL69.50 incl. V.A.T.

Joint Publication in Israel:

Nateev — Printing and Publishing Enterprise Ltd. & Steimatzky  
**Steimatzky's Agency Ltd.**  
JERUSALEM • TEL-AVIV • HAIFA • LYDDA AIRPORT

## ART BOOKS

A very big range always available at Steimatzky's Bookshops

Very reasonable prices.

Choose your book yourself from our open bookshelves.

Give Steimatzky Book Tokens

as a holiday gift —



The recipient chooses books to his taste.

**Steimatzky's Bookshops**

**psst! wanna buy a...**  
Where and what to buy, see, do and eat in Israel.

**this week** in Israel

Free! Every week at hotels and tourist centers.

### Tourist Guide

(in German)

is available for certain dates in September, October, November. Suitable offers to No. 0744. P.O.B. 4810, Haifa.

### This Week's

**Newsweek**

On Sale  
Price IL7.50

### Reader's Digest

- ★ August 77 Issue
- ★ The New Soviet Threat to NATO
- ★ The Drug Scene
- ★ Skin Cancer: The Avoidable Killer
- ★ The Tests That Cheat Our Children
- ★ What Your Sleep Position Reveals

sole distributor  
**Steimatzky's**

### Just Arrived NEW OUTLOOK

August 77 Issue  
★ Mr. Begin Goes to Washington and Israel's Press Wakes Up

sole distributor  
**Steimatzky's**

**MURELLA**  
Artistic coloured wallpaper.

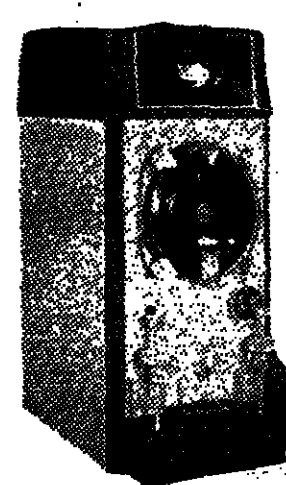
The great kitchen gift  
**ROBEX**

## General Equipment offers another attraction!

If you own an ice cream parlour, coffee shop, milk bar or kiosk, you can increase your profits with

## Pokerbar

Made by Carpiqiani  
a miracle machine for the preparation and dispensing of a large number of hot and cold drinks:



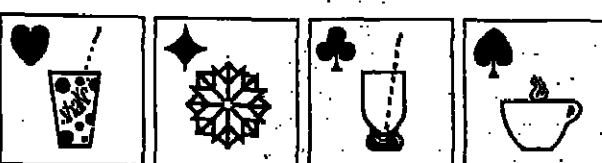
### IN SUMMER

- "Barad" (Snow Cone)
- Milk Shakes
- Juices
- Other cold drinks

### IN WINTER

- Hot Chocolate
- Sahleb
- Soup
- Other hot drinks

All these possibilities in one machine!



Demonstrations: General Equipment, "The Innovators," 9 Rehov Harakaton, Ramat Gan (behind the Diamond Exchange) Tel. 03-794619, 03-728720.